Ն 6094

1905 ՄԱՅԻՍ 30 ՈՒՐԱՔ ԷՐԹԷՍԻ — 1323 ՐԷՋԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 8 — ԵՒՐՈՊԷ ԳԻՐԲԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԿԱՐԱՂ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՐԱՂ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՃԷ ԹԷԷՍԻՍ ՍԿԷՍՄԲԷՆ ՏԵՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԱՂՕՆԷ ՓԻՏԱՔԼԱՐԸ

	12 ամիսդ	6 ամիսդ	3 ամիսդ
ՍՈՒԼԹԱՆՈՒՄ	140 գրշ.	70 գրշ.	40 գրշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկ համարը 20 գրշ.-ոն

ԻԼԱՆԱԿ ՓԻՏԱՔԼԱՐԸ

Կիրակի, Շաբաթ վէ Ցիւնաբաթ առաւօտեան գրշ. 5
Երեքշաբթի առաւօտեան » 8

Խմբագրատեղի Սարանգոլա Գալաթա Ալի ճամբէ մինչեւ 20 ՇԻՎԷԼԷԿՃԱՆ մարգարէանոցի մէջ։ Գրագրութիւնք ուղղուիլ ՏԻԳՐԱՆ ՇԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մշակաւոր օլունա։
Մեվզուաթը նաֆիյա սարի պէնալէր մէճմանէն գազալ օլունմագ վէ սերճ օլունմայան եվրագ իսաբ օլունմայնագ։

ԳԻՒՆԼԻՒԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՍՈՒԼՀ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Հէր Թարաֆան պէնան խաղաղութիւն կէօրէ, եգրնտա մուհարպէպ խիթամ գալանագ կիպի կէօրունիյօր։

Ամերիգա ըէիսի Մ. Ռուզվէլթին թէվասսութը իւզերինէ, հէր իքի Թարաֆ մուրախասալարը Թոյին իթմէք իւզրէ գալընը յորլար։

Զալիպ կէլէն Ճաբոնիա Թարաֆընդան նէ գարտա վէ նէ սէ սէնիրգէ էն ուիգագ պիր մուվաֆֆագիյէթէ նայլ օլմայարագ պիր պուլուգ սէնէտէն պէրու տայմա մաղլուպ օլան Ռուսիայա Թէլիֆ օլընմագագ սուլհ չարթլարընդն նէտէն իպարէթ օլաուգը չիմսիլիգ մալիւմ սէյիլ տիր։

Լաքին Վիէննա կազէթալարընդն պիրինին բէյանէ կէօրէ, պու չարթլար պէրվէճնը աթի օլմագ լազըմ կէլիր իմշ։

1. Էն ազ իքի պուլուգ միլեառ ֆրանգլըգ թազմինաթը հարպիյէ։

2. Գօրէ գըրթասը իւզերինէ Ճաբոնիա հիւքիւմէթինին հագգը հըմայէսինին Ռուսիանա թասլիգի։

3. Զինին թէմամիյէթը միւլքիյէսինէ բիայէթ իթմէգ թէանհիւտ։

4. Մանչուրի գըրթասընդն Զինէ կէրի վէրիլմէսի։

5. Մանչուրի Ռուս չըմէնաթէր խաթրընդն պէնէլմիւէլ պիր սինիրգասյա սաթըմասը։

6. Վլատիվոսթոգտանի իսթինքամլարընդն թամիրլիգ։

7. Սախալէնէ առասընդն Ճաբոնիայա պըրագըմասը։

Պիր գաչ կէնէնէն Ճաբոնընդն հագիգի սուլհ չարթլարը թագիի անլաշըլմագ իսէ սէ, պու չարթլար՝ մէղքիւր եէտի չարթլարտա զիքր օլունան մատաեէրէ սահր օլառազընա չիպկէ եօգ տըր։

Անճագ մէղքիւր կազէթա՝ պունդան սոնրա Ռուսիանընդն եարպիլէճէյի տոնանմա հագգընտա պիր չարթ զիքր իթմէմիշ տիր քի, պիզէ կէօրէ Ճաբոնլարընդն ուզուն պիր միւտէթ իչինա Ռուսիա հիւքիւմէթինին Մինիթէհար Շարգ սուլարընդա տօնանմա կէնանէրմէմէնին ատ չարթ իսթէճէքլէրի իյնապ իսէր։

Ռուսիա հիւքիւմէթինին պու սուս բէրլէ սուլհա եանաշմասը՝ պիր ճիհէթէն Վլատիվոսթոգ վէ Խարպին չէհիրլէրի իլէ Սախալէնէ ատասընդն Ճաբոնլար թարաֆընդան զապթը գօրգուսը, սակիր թարաֆդան Ռուս էհալիսինին մանհարպէպէնին ատվամընա թարֆտար օլմամասը, վէ էվրօբատա սախի Ռուս նուհուզընդն եավաշ եավաշ զահիլ օլմասը գօրգուսը օլմուշ սըր։ Պիր սէ Ռուսիա՝ պունդան սոնրա մանհարպէպէյէ սեվամ իթմէք իսթէմէյէ, իսթիգրաֆիսէմէյէճէյինէն, պու եիւզդէն հասըլ օլմագ միւշքիլթը սախի սիւրիւնմիյ սիր։

Իյթէ պու հալ՝ Թոկիոնընդն սոն մանզաֆէրիյէթինին գըյմէթ վէ էհէմմիյէթինի բէգ ալէա կէսթէրիր։

Բէթէրպուրգդան իշար օլունաբզընա կէօրէ, Իրան Շահը՝ Պաէճարի չէհրինդէն կէչէկի սըրատա, Դաֆգասիա վալիսի իլէ սաքերի վէ միւլքի պէօյուք մէմուրլարընդան, Իսլամ վէ երմէնի միւթեպէրանը վէ Իրան թէպասը Թարաֆընդան գազալ օլունմըշ սըր։

Շահ հազրէթլէրի՝ Իրան Սարազամը վէ սահր մայթի ազասը իլէ Զար Թարաֆընդան կէնանէրիլէն Քրէնը մախսուսլա օյանաթ իսիյօր։

Սբանիա գրալը՝ եվվէլքի սապահ Բարիզ Թարիգիյլէ Լօնդրատան Սբանիայա ավանթ իթմիշ սիր։

Ֆրանսատա Մ. Տելգասէյին խաթիֆասը իւզերինէ մէպուսատան ազասընդան պազըլարը Մարօգ մէսէլէսի հագգընտա չիմսիլիգ պաշ վէքիլ Մ. Ռուվիեյէ պիր կէսնա սիվալ իյրատ իթմէմէկէ գարար վէրմիշլէր սիր։

Լօնդրատան իշար օլունաբզընա կէօրէ, Ֆրանսա, Ինկիլթէրա վէ Սբանիա արասընդատի միւնասէպաթը Թիւճարիյէթէն Թէվֆիք իլէն չիմսիլիգ իքի միլեօն Ինկիլիզ լիրալըգ սերմայէ իլէ պիր պանգա Թէէսիս օլունմագ իմշ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Իպմիա սանճաղընդա Գանաէրէ գազասընդա Թապի Գարաբունար մէկզըգընդա Թէշքիլ օլունան գարիյէ պա իրատէր Սէնիյէ Մէճիսիյէ Թէվսիմ օլունմըշ սըր։

—Թիճարէթ իշլէն Թիւրքիա սահիլլէրի վէ վիլայէթ տախիլինդէ կէզէճէք օլանլարընդն էլլէրինդէ պուլունան միւրուր թէզքէրէլէրի Նուֆուս Նէզարէթիսինդէ մութապզգ օլմասըզը հալտէ, պունլարընդն սահիպլէրինդէն ճէզաի նագտ ալընմասը, վէ պու ճէզանընդան՝ միւրուր թէզքէրէլէրինի եօգլամա իսթէճէք օլան մահալլէր զապթա մէմուրլարը Թարաֆընդան միւթէշէքքիլ գօմիսիօն հէյէթի Թարաֆընդան թահրիր ահգեամը նիզամիյէսէն իսէ սէ, հէր եէրտէ բօլիս մէճլիսի վէ հէյէթլէրի օլմասընդան, պէօյլէրէսէն ալընճագ ճէզաի նագտաքիլէր հագդընդաքի մուամէլէնին բօլիս հէյէթլէրի օլան մահալլէրտէ հէյէթլէր Թարաֆընդան, վէ օլմայան եէրլէրտէ բօլիս գօմիսէր վէ մէմուրլարի Թարաֆընդան էյնա իսթիմէտի լազըմ կէլէճէկլէրին թէզիրի գարարլաշըրըլմագ, իճազ իսթէնէրէ իշարը քէֆիյէթէ խիմիշ սիր։

—Տէճիմէրը Խագանի իսաբէլէրինէ սիա մահլիլաթը խագէր վերմէյէն իմամ վէ մուխթարլարը՝ նիզամնամէսի վէճհէյէ մէսուլ օլմալարը իգթիրա իսթէճէկլինէն, պունլարա պունդան պէօյլէ վազիֆէլէրինի սուի խաթիմալ իթմիշ նազարըյլա պազըլագ, հագդալարընա օնա կէօրէ իյիգան մուամէլէ օլունմասը լազըմ կէլէճէկի իգթիրա իսթէնէրէ պիլտիրիլմիշ սիր։

—Դուրէնսի հազրէթը Շէհրիյարիսէն Մագէյնը Հիմայուն միւթէրճիմի սէվ։ Բազիպ բաշա հազրէթլէրինին պիրտաէրի Բէյնա բաշա աւն Դասրքէսիյինէ վէֆաթ իթմիշ սիր։

—Աֆիրէն Էրզինճան գասապասընդա պիր զեպէլէ վուգու պուլարագ եալընդը էսկի Թաշխանէյինին ճէպհէ տուլարը եըզըլմըշ վէ այնը զէմանտա մէզքիւր լիմանը միւկասգասիրէթ վէ խաֆիֆ սուրէթտէ Պայպուրտա զելզելէ վուգուպուլմըշ իսէ սէ, պիր կէօնա խասարը մուճիպ օլմամըշ սըր։

—Վան կէօլիւնտէ իշլէմէք իւզրէ ինչասը ֆէրման պուլրուլմըշ օլան իքի գըթա եէլքէն կէմիսինին ինչասը իքմալ օլունմաղլա, վալիի վիլայէթ վէ էրքէրտան վէ ռուէսա վէ մէմուրիյնը միւլքիյէ վէ իմարատ ասքէրիյէ վէ միւթէպէրան իլէ պիր չօգ էհալի հազրը օլաուգլարը հալտէ տուտի հազրէթը Բահչահի եատու Թէքբար իսիմիշ, վէ գուրպանլար տախի քէսիլիպ միւթէգրդէն կէմիլէր ասաքիրը Շահանդ վէ էհալի մուավէնէթիյլէ ալգըշլարա կէօրէ ենտիրիլմիշ սիր։

—Սամաթէս ճիվարընդա պիր գաչ հաֆթատան պէրի պիր Թագիմ խըրսըզլար յունքն պունքն էվնի կիրիպ եէնա վէ սահրէ չալմագլա մէղզուլ պուլընդրգլարընդան մահալլի գօմիսէրլիկինին նազարը սիգգաթը ճէլպ օլունը։

ԳԵԼԷՔՍԷՔՃԻՆ ՏԻՒՆԷՒ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ

Ճէնապը Հաֆիզը հագիգի պիլու. Մում մէմալիքը Շահանէյի հէր տիւրլու աֆաթը սէմավիյէ վէ արզիյէտէն մասուն պուլուրընը. ամին։

Տիւն սաաթ 3 պուլուգ 4 բատատէրինատ չէհրիմիզատ չիսաէթլի պիր ֆուրթունա զուհուր իթմիշ վէ օսրատա հասըլ օլան չիսաէթլի բիւգկեարլար պազը մահալլէրատ գըսմէն զիյատէճէ վէ պազը մահալլերատ խաֆիֆճէ խասարը մուճիպ օլմուշ սըր։

Հէր կիւն չըգան նիւսխէլէրիմիզէ չիւքրանը ֆիրավան վէ իֆթիխար պիրայան իլէ տերճ էյլեմիկիմիզ ամվաթի վէ իհսանը մալանիհայէի հազրէթը Միւլիւքատրի վէ տիւնեանընդն հեր նէրէսինատ պուլընդրսա պուլընդրն պիր մուսիպէթ կէօրէն պիշրեկեատա էն էվվէլ մէտաբէս օլմասը Զաթը հազրէթը Շէհրիյարիյէ խաս պիր բէֆէթը չէֆագաթ քիւսթէրի պուլընան չէվգէթլու Բահչահրմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին մէրհամէթ վէ ինայէթը Միւլիւքատանէլէրի՝ իշպու աֆէթը սէմավիտէն միւթէէսսիւր օլան պիշրեեէրե տախի էեթիշմիշ, Թաճատրը մէրհամիմատար էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի տիւշրը խասատ օլանլարընդն միւսարէթէն իսքատ վէ բահանընդրըլմասը վէ մէճրուհիրինէն քէմալը տիգգաթ վէ Թէտավիսինի հէվան օ տագիգատա մերհամէթէն իրատ ու ֆէրման վէ լազըմ կէլէնլերէ Թէվֆի իսիմէք իւզրէ ատթիյէ Սէնիյէ ինայէթ ու իհսան պուլուրմըշլարտըր։

Պինագերին պէրմանթուգը էմր ու ֆէրմանը Հիմայունը հազրէթը Բահչահի՝ մեճրուհիրին միյանընդա պուլունան չօճուգլար՝ ճիմրէի մուէսսասատը խայրիէթզայատը էճնապը Միւլիւքատանէտէն օլան Համիտիյէ չօճուգլար խասթախանէի ալիսինէ նագլ ու իյսալ իսիմիշ վէ օրատատի ատթզպատի հազդա վէ օբէրատէօրլէր Թարաֆընդան էմրը միւտավամա միւսարէթ գելընարզը կիպի, խանէլերինատէի մեճրուհիրինին Թետավիրերի իչին ատախ պազգաճ Թագիպլեր Թային օլունմըշ սըր։

Խասարը՝ աերեճեճինի պիթթահգիգ Թային իլէ պերտպեր մեճրուհիրին ալիլասը Շեֆգատրքենտը հազրէթը Բահչահիյէ մուվաֆֆգ սուրէթտէ Թետավիրերինէ, վէ միւհրաճիրինին իսքատ վէ բահաթրնտա վէ իհսանը Շահանէնին Թեվֆիյինէ վէ Թեֆեերուսթը սարիսինէ ալիսա Թետապերի իթթիխազ էյլեմէք իւզրէ Շեհը էմինի սէվ։ Բըտան վէ եավերը էքրեմը հազրէթը Շեհրիյարի միւիր էօմեր Բիւյուք բաշլար հազարաթըյլա Պէյիքթաշ զապթաստնա մէմուր ֆերիդ սատա։ Վասֆի բաշա հազրէթլէրինատէն միւրէթթէպ պիր գօմիսիօն Թէյքիլ պուլրուլմըշ սըր։ Գօմիսիօն իյիգատ վազիֆէյէ պաշլամըշ սըր։

Թ Է Լ Է Կ Ր Ա Ֆ

ԱԺԱՆՆ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒՌ ԿԻՒՆ

Էօյլէն վագթը Թէպլիգ իթթիկի Թէլէկրաֆլար սըր։

ՍՈՒԼՀԱ ՏՕՂՐՈՒ ՄԻԽԹԱՐԷԲԷՆ (*)

ԼՕՆՏՐԱ 11 յունիս.—Ճաբոն իմբրաթօրը հաչվէթլու Միգատօ հագրէթլէրինին մարէշալ Օյամայա պիր Թելէկրաֆ չէքէրէք, չիմսիլիգ Թեճավուզի հարէքէթատ պուլընմամասընը էմր իթթիկի Թօքիօատան պիլտիրիլիյօր։

Իշպու էմր մուճիպինճէ, Ճաբոնլարընդն Փիրինէ տօղրու վուգու պուլան իլէրի հարէքէթլէրի Թաթիլ իսիլմիշտիր։

ՊԷՐԼԻՆ.— Մունթէհատ Շարգ մուհարէպէսինէ սուրէթը գաթիլէտէ խիթամ վերմէք իւզրէ Ամերիգա վէ Ավստրիա հիւքիւմէթլէրինին միւթիգէն Ռուսիա վէ Ճաբոնիա հիւքիւմէթլէրի նէզտինտէ Թէվասսուա գարար վերմիշ օլաուգլարը մէ հաֆիզը բէսմիլատէ Թէէյիտէն պիլտիրիլիյօր։

ՎԱՇԻՆԳԹՕՆ.—Ռուսիա վէ Ճաբոնիա հիւքիւմէթլէրի Մ. Ռուզվէլթին Թէքլիֆը ասօթանէսի իւզերինէ սուլհ միւզաքերաթընա պայլամագ իչին մուրախասալար Թոյին իթմիշ լեր տիր։

Պու մուրախասայար քիմլերէն միւրէքքէպ օլասուգը հէնուզ մալիւմ սէյիլ իսէ սէ, պիր գաչ կիւնէ գատար իճթիմա իսէճէքլերի չիպսէսիզ կէօրիւնիյօր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Ճաբոն հիւքիւմէթի Թարաֆընդան Թէքլիֆ օլունմագ չարթլարը չօղը միւթէսիլ վէ միւսաիր օլմաղա, Ռուսիա հիւքիւմէթի Թարաֆընդան գազալ օլունմաղը պէյան իսիյօր։

—Ճաբոնիա հիւքիւմէթի պու կիւնլերատ միւզաքերաթը սուլհիյէ եանասընդա Թէքլիֆ իսթէճիյի չարթլարը հավի եպիր լայհաթանդիմ իսուպ, միւշարիւէյհ հիւքիւմէթէ Թեպլիգ իսթէճէք տիր։

—Մարեշալ Օյամա պու կիւնլերատ Թաթիլը մուխասսամաթ իսիլէճէյինի անլամըշ օլմաղա, պունդան վուգուրընդան եվվել Խարպին իլէ Վլատիվոսթոգ չէհրլերինին սախ էլատ իթմէք իսթէճիկինէն, պէօյլիք ֆուրսէթ կէօսթէրմէքտէ տիր։

Եկիր սուլհ միւզաքերաթը պիր ազատա կէճիքսէ, Ճաբոնլար պու իքի չէհրի սախ զապթ իսթէճէքլերիտիր։ Օ վագթ Թապիի սուլհ չարթլարը սախ սէյիշէճէք տիր։

—Վաշինկթոնատան իշար օլունարզընա նազարէն Ամերիգա հիւքիւմէթօքիօ սէֆիրինէ պիր Թէլէկրաֆնամէ չէքէրէք, Ճաբոնիանդն բէք ազըր չարթլար Թէքլիֆ իթմէսի խուսուսընդա Թավիրլերատ պուլընմասընը էմր իթմիշ տիր։

— Ինկիլթէրանդն Նիու-Զուանկ գօնսօլոսը հիւքիւմէթինէ չէքիկի պիր Թէլէկրաֆնամէսի, չէհրը մէզքիւր Թիճարէթինին Ճաբոնլարընդն իշղալինէն պիրի ֆէվգէլատէ տրթըզընը պիլտիրիյօր։

Մունմիլէյհ գօնսօլոս Թէլէկրաֆնամէսինատ տիր քի,

«Նիու-Զուանկընդն Ռուսլարընդն էլինատ պուլունտրզը 1904 սէնէսի զարֆընդա միլեօնլարը Թէճավուզ իսէն զարար վէ գիյանը Թիւճճարի պու կիւն անճագ 300000 լիրա բատատինատ տիր։ Մէզքիւր չէհրը Թիճարէթ նօգթասի նազարընդան ֆէվգէլատէ բարլագ պիր հալ կիրէճէճէք տիր։»

ԹՕՔԻՕ (ըեսմի).—Ճաբոնլար այնդ 9ընդա Ռուսլարը Լիանկչիքար վէ Բէնչէնկքէն մէվգիերինդէն չզարմըշ օլուգ հիվարատքի իւչ մէվզքատա իշզալ իթմիշլեր տիր։

ԱՄԻՐԱԼ ՌՕՃԷՍԹՎԷՆՍԿԻ

(Բէսմ՝ ամիրալ Ռօճէսթվէնսքի «Գնեազ Սուվարօֆ» զըրհլըսընդա տիւրպին էլինատ իճրատ Թէրասսուսատ իթթիկինի կէօսթէրիյօր, սաղ Թարաֆատքի ատ ամիրալը էրքէնը հարպ բէյնտ տիր։)

ՍԱՆ ՍԷՊԱՍԹԻԷՆ 11 յունիս.— Գրալ Ալֆօնս պուրտա վասլը օլմուշ սըր։

ՐԷՆ.—Թիճարէթ նազրը Մ. Ֆիւսպիէք Ռուսիա-Ֆրանսա իթթիֆագընդան պահա իթթիկի սրրատա ահվալը հազրէյէ բազմէն Ֆրանսանընդն միւթթէֆգինի պրագմամասը իշճագ իթթիկինի տէրմէյան իթմիշ սիր։

ՎԻԷՆՆԱ.—Պերլինէ կիրմիշ օլան ֆէվգէլատէ Օյամանը հէյյէթը ատ ֆարէթի Տերատատէթ ավանթ իթմէք իւզրէ պուրտա միւվասէլէթ իթմիշ սիր։

ԱԺԱՆՆ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԷԹԷՐՊՈՒՌԻԳ 11 յունիս.— Ռուս Թէլէկրաֆ ժաժանընդա կունդուլինատէն իշար օլունըյօր։

«Ճաբոնլարընդն պու սապահ պէօյուք գուվվէթլէրիյլէ սոլ ճէնահընդա չիսաէթլի հիւճում իթթիքլերի ռէօյլենիյօր։ Պու հարէքէթին Մուգատէն մուհարէպէսինատէն եվվել իճրա օլընմըշ հարէքէթ կիպի պիր նիւմայիշ օլաուգը խաթրրատան կէչիյօր։ Մալիւմ սըր քի օ զէման Ճաբոնլար սոլ ճէնահա չիսաէթլի հիւճում իթմիշլեր իսի։ Հալպուքի իւսիլ հարէքէթլերի սաղ ճէնահատա օլաուգը պիլսէրէ անլայըմը իսի։ Ռուսլար եէնատէն պիր զաֆլէթէ օղրամամագ իչին հեր հիւճում վէ հարէքէթէ հազը պիր հալատ սըրլար։

—Ամանա Բիւսին ժէնէրալ Լինէվիչին օրատուկեատանընդա պուլունան մուխպիրի աթիատէքի Թէլէկրաֆնամէյի չէքիյօր։

«Օրատունընդ հալը հազրը միւքէմմէլ սիր։ ԻՀԹիյաթ ատաքիրի, էլպիսէլերը, միւհիմմաթ, օթ, երզագ վէ սահրէ պիր սէնէ իչին քատֆի սիր։ Ահվալը սրհհիյէ միւքէմմէլ սիր։ Ռուս ատաքիրի Ռուս ատանմասընդն մաղլուպ օլաուղընատան ատայը ատհա զիյատէ հէսարէթ ալըպ աճըսընը գարտ իւզերինատ չզարմագ իսթէյօր (Ամանսդն մուխպիրի եալընդը քէնատ քէնարին ալատթը-յօր, չունքի կէչէն հաֆթա ժէնէրալ Լինէվիչ Զարտ պիր Թէլէկրաֆ չէքէրէք Ռուս ատանմասընդն մահվ օլմասը երիգնանէն ատքերերատ մէէյսուսիյէթ արզ օլաուզընը պիլտիրմիշ սիր։ Մէզքիւր մուխպիր պիր պուլուգ սէնէտէն պերի պէօյլէ Թէլէկրաֆլար չէքմէքտէն վազ կէչմէմիշ սիր։)

ՄԱՐՕԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԼՕՆՏՐԱ 11 յունիս.— Սանթրալ Նիւզին Թաներ մուխպիրինին իթթահէսինէ նազարէն Մարօգ մէսէլէսի ֆէնա պիր բէնկ օլաբյօր։

ԼՕՆՇԱՆ.— Բարիզատի Պէօյուք Մուքթաֆաթ եարբյարը բարլագ պիր սուրէթատ վուգու պուլմըշլարը։ Բէյա Մ. Լուգէ հազրէթլերի սատաթ 3ատ վասլ օլաու։ Հավա ֆուրթունալը իսի։ Ֆրանսըզ աթլարը պիրինճիկի գազանմըշլար սըր։ Պունլար սըրասը իւզ պէրվէճնը աթի սիր։

1.—Ֆինասէօր աթը (Մ. Միշել Էֆրուսինին)։

2.—Ֆլայա (Մ. Վէյլ Բիգարընդն)։

3.—Սիրօզզի (գօնթ Բուրթաէսին)։

Վալ տ'Օր աթը է'ն սէն վասլ օլմուշ սըր։

Էճնէպի աթլարընդան Սիրէնակար Վինսինթին աթը միւքէմմէլ չզգմըշ սըր։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Պու կիւն Ֆրէնքլերէ եարթամ օլմագ մինատէպէթլի։ Գալաթա Գօրասը գարալը սըր։

ՌԱԼԹՐԻԳԻՍԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Բաթրիգ Ամեն. 8. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի սապգ Բում Բաթրիգի Գօնսթանթինօս էֆ.ին իսմինի Թէպրիք իթմիշ օլաուզընատան, Գօնսթանթինօս էֆ. պէյանը Թէյէքքիւր էյլեմիշ սիր։

Իզմիր Առաջնորդը 8. Եզիլ Եզիս.

կոչում ու հաֆթա Տէրսատէրէ կէլէէք վէ պուրատան Արմչա կիսիպ Դարբանքն 4 Սարկաւագները վարդապետ թագոս իսէէք սարը։

——

Տիւն Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Մատուռնատ Տ. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոս Ս. Պատարագ թագոս իսէրէք պիր Քարոզ վէրմիշ, վէ Պաւլան, Տատեան վէ Երամեանլարընն զիքրը եվիլլերինի ետա իլէ, խիթամընատ առաւ հարէրէթը Շէնհրիյարիւլ թէքրար էյլէմիշ սարը։

——

Երուսաղէմ սաղրգ Եպէլմանից Տեսուչը Տ. Ղեւոնդ Վ.ին հիսապլարընը բուլէթ իթմէք իչուն Խուռն Ժողով թարաֆընատ թէչքիլ օլունան հէյէթ կէլէէք բէնէշէնպէհ կիւնիւ ադը իճթիմայէ ատվէթ օլունմըշ սարը։

——

Վանքն եէնի Քազ. Ժողովը իսթիֆա իթմիշ օլմաղլա, Առաջն. Փոխանորդը Տ. Մեսրոպ քահանայ Բաթրիգխանէսէն թալիմաթ իսթէմիշ սարը։

——

Մուլատան Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպատա մահալլի քիլիսէ վէ մէքթէպ իլլերինին թէսվիկէսի իչուն Տիրարպէքիր Առաջնորդը Տ. Եղէկիէլ Վ.ին Մուլա կելմէսի բէնա իսիլմիշ սարը։ Տ. Եղէկիէլ Վ. խասթալըզընատան ատալը օլ թարաֆա կիթմէսինի թէէսիր իթմիշ իսի։

——

Տ. Արիստակէս Եղիսկ. Վանքէատան եվվելքի կիւն Բաթրիգ Սրբազան իլէ միւլագաթ իթմիշ սարը։

——

Պանաքրմա-Պալքէսիր Առաջնորդը Տ. Թաթուլ Վ. Պրուսա վալիսի աէվլ. Բէյնա բալա հարէրէթլերինի զիյարէթլէ հիւանը գապուլ պուլմուշ սարը։ Մուսմիւլյհ Պանաքրմայա ավանէթ իթմիշ օլմաղլա, սախիրէն երանէքէ կիթմիշ սարը։

——

Եէնի գարու Թաղ. Խորհուրդը իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, Բաթրիգ Սրբազան պունլարը իսթիֆասընը բէատ իթմիշ սարը։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՐՕՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՃԷՊԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ՍՈՒԼՀԷՐՆ ԱԳՏՐ ԵԱԳԷՆ

ԲԱՐԻԶ 11 յունիս.—Միւզաքերաթը սուլհիյէյէ կիրիշմէք իչուն Ճարօնիա իլէ Ռուսիա թարաֆընատ կէօնտէրիլէճէք մուրախասլարընը Վլադիկէօնատա միւզաքերէ իստէճէքլէրինի ժամանա Հավատ պէյան իսթիյոր։ Ամերիգա բէյսի Մ. Ռուզվէլթ սուլհընը ագտը իչուն հէր քէսատէն զիյատ չուլլամը վէ պու պարատ պէօյիւք պիր սամիմիյէթ կէօսթէրմիշ օլմաղլա, հէր իքի թարաֆ մէզքիւր չէհրի մահալը միւզաքերաթ օլարագ թէնսիպ իթմիշլեր սարը։

ՎԱՇԻՆԿԹՕՆ.— Միւզաքերաթը սուլհիյէյէ պայլանմագ իւզրէ արթգ Մանչուրի ճիհէթինատ հարէքատը ատքերիյէնին թաթիլ իչուն պիր միւթարէքէ ագա իսիլճէքսարը։ Մուգատատմաթը սուլհիյէ ուզուն սիրմէյիպ պիր իքի իճթիմատա գարարլաշարըլմագ սարը։

ԲԱՐԻԶ.— Ռուսիա հիւքիւմէթի Ճարօնիանը թէքիթի իսէճէյի սուլհ չարթլարընը պէօյիւք գրսմընը գապուլ իսէճէյի, ֆագաթ թազմինաթը հարպիյէ թէէսիրէսինէ բագի օլմայանաղը Բէթէրսպուրկատա պիսիրիլիյոր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Ինկիլթէրա գրալը ագատ սուլհ լեհինատ վուգու պուլան թէչեպպիսսինէն ասլայը Ամերիգա բէյսի Մ. Ռուզվէլթ պա թէլեկրաֆ թէպրիգատաթ պէյան իթմիշ սարը։

ՎԱՇԻՆԿԹՕՆ.— Ամանա Բէօյթեր սարյոր քի,

«Ամերիգա բէյսի Մ. Ռուզվէլթ Ռուսիա վէ Ճարօնիա հիւքիւմէթլերինէ պիրեր նօթա վերէրէք, ագաբ սուլհզըմանատա միւզաքերաթա պայլանմագ իչուն պիրեր մուրախասա թային իթմէյերինի թէքրիր էյլէմիշ սարը։ Ռուսիա վէ Ճարօնիա պունթէքլիքի գապուլ իթմիշ օլաուգլարընատան, կէօնտէրէճէքլերի մուրախասլարը եագընատա իճթիմա իսէճէքլերի մուհագագ սայլըյոր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Ամանա Բէօյթեր Ճարօնիա հիւքիւմէթինին Ռուս մուրախասլարը իլէ միւզաքերաթը սուլհիյէյէ կիրիշմէք զըմանընատա մուրախասլար թային իսէրէք Մ. Ռուզվէլթ թարաֆընատան վագը օլան թէքլիքի թէրվիճէ հազըր պուլընարզընը թէէյիտէն պիլիրիյոր։

—Վաշինկթօնատան ամանա Բէօյթերէ պիլիրիյոր,

Ալէմանիա սէֆիրի Պարօն Շրէք որ Շթէնպուրկ աիւն Մ. Ռուզվէլթ իլէ միւլագաթը էսնասընատա, Ալէմանիա իմբէրաթորընը բէիսը միւչարիւճիհէն իսաէի սուլհ իչուն իթմէքսէ օլաուգը զայրէթլերինի թագտիր վէ թերվիճ իթաիյինի պէյան իթմիշ սարը։

Տիկէր թարաֆատան Ալէմանիա իմբերաթորընը Ճարէնէզինատ այրըճա թէչեպպիսսինատա պուլընըգ ինիգատաբ սուլհ իչուն զայրէթ իթաիյի խապէր վէրիլիյոր։

—Թոքիոատան Սանթրալ Նիւզ խապէր վէրիլիկինէ նազարէն, Ճարօնիա խարիճիյէ նազըրը պարօն Գոմուրա Ճարօնիա հիւքիւմէթինին ինիգատաբ սուլհ իչուն պիր մուրախասա թային իթմէկէ հազըր օլաուգընը Մ. Ռուզվէլթ պիլիրմիշսիր։

ԲԷՐԼԻՆ.— Բէթերպուրկ թէլեկրաֆ ժամանը Ռուսիա հիւքիւմէթինին Մ. Ռուզվէլթ թարաֆընատան վուգու պուլան թէքլիքի գապուլ իթաիյինի թասդիգ իսիյոր։

Լաքին միւզաքերաթը սուլհիյէնին իճրասը իչուն Ռուս վէ Ճարօն մուրախասլարընը նէրէատ իճթիմա իսէճէքլերի մալիւմ սէյիլ սարը։ Մեզքիւր թելեկրաֆ ժամանընը ըէյնէ կէօրէ, մուրախասլարընը մահալը իճթիմանը թային իթմէք Ճարօնիայա սիա պիր վազիյէթ սարը։

Գօնթ Լամսդորֆը Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթինատէն իթիֆա իթմիշ օլարընը խապերի Բէթերսպուրկատան թէքզիպ իսիյոր։

Ժենէրալ Լինէվիչ 9 յունիս Թարիխի իլէ Զարա չու թելեկրաֆնամէյի չէքմիշ սարը։

«Օրասլարընմընը մէվգիինատ հիչ պիր թէպէատիւլ վուգուա կելմէմիշ սարը։ Սոլ ճենահընմընատա պուլընան միւֆրիզէրերիմիզ Թակուսիսթան-Թօնանկու-Ինլազայ-Վանհօկուսթաքընա գատար իլերլեմիշլեր, վէ պուրատա Ճարօնլար թարաֆընատան զայէթ չիատէթլի պիր մուգավէմէթ կէօրմիւշլեր սարը։ Վուգուա կելէն միւսատէմէտ Ռուս զապիթլերինատէն գայմագամ Շելլիֆիճենքօ թելեֆ օլմուշ սարը։

—Ամերիգա Ռօճէսթվէնսքի Զարա պիր թելեկրաֆնամէ չէքերէք քէնարսի հագգընատա կէօսթերմիկի թէվճիւհատէն ասլայը թէչեքքիւր իթմիշ սարը։

ԼՕՆՏՕՆ.—Թոքիոատան խապեր վերիսկինէ կէօրէ մարեյալ Օյամանընն էմրի իլէրինէ Ճարօն ատաքիրի Քիրինէ ասղրու իլերլեյորլար։

—Թոքիոատան սթիտէքի թելեկրաֆնամէ չէքիլիյոր,

«Ճարօնիանընն սուլհ չարթլարը տաւն ագչամ վիւրուա իթատ իսէատ քիւլլիյէն կիզլի թուբերմագատ սարը։

—Բէիս Ռուզվէլթ Վիրժինիա ճիհէթինէ հարէքէթ իթմէգատն եվվել սուլհընն եագընատա ագա օլբնանաղընա պէօյիւք պիր իւմիտ օլարընը պէյան իթմիշ սարը։

ԲԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿ.— Ժենէրալ Լինէվիչ Զարա պիր թելեկրաֆ չէքերէք Քրիրին ճիհէթինէ ասղրու Ճարօնլարընը հիւճումը եագընի օլմաղլա օլ թարաֆա ատքեր կէօնտերմիշ օլաուգընը պիլիրմիշ սարը։ Բօսիէթ քէօրֆեզի ճիվարընատա պուլընան Ճանյան ճիհէթինէ սէ ատքեր կէօնտերիլմիշ սարը։

ՊԷՐԼԻՆ.— Վէթթալիա էյալէթի Ալէմանա Ֆաշրիգաթօրլարը Զուչիմա մուհարեպէսինատ թէլեֆ վէ մեճբուհ օլմըշ օլան Ճարօն Էֆրատաքընը սիւլեերի իչուն 150,000 մարգ խանէ թօքլամըշլար սարը։

* * *

ԶՈՒՇԻՄԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻՆՏԷ ՐՈՒՍԱԼԱՐԸՆ ԲԼԱՆԸ

ՐՈՒՍԱԼԱՐ ՆԻՔԶԻՆ ՄԱՂԼՈՒԹ ՕԼՏՈՒԼԱՐ

ԼՕՆՏՐԱ 5 յունիս.—«Ամերալ Նախիմօֆ» կէմիսինին գաբատանը Ռօճէսթվէնսքինին երքատանը հարպէսինէ մէնսուգ իսի։ Պու գաթ ինիգատ իսէն հարպ մէճիսլերինին քէսքիքէսինէ իլթիրաք էյլեր, վէ բլանլարը թէսգիգ իսէրատ։ Մուսմիւլյհ «Տէյլի Թելեկրաֆ» կազէթասընը Մաւճիսէքի մուխպիրինէ չու թաֆսիլաթը վերմիշ սարը։

«Պէթիգ ատանանատը թա եօլա չզարզընատան պէրու Ճարօն ատանանատընա գարշը քէնարին ատա գուվվէթլի զանն իսթիյոր իսի։ Անանամ սուլարընատան հարէքէթ իսիլմիկի զէման պիր ատանանա իւչէ այրըլմըշ իսի։

Իքինճի վէ Յինճի ֆիլոլար միւսթագիլեն հարէքէթ իթմէք արզուսը իլէ կերիսէ գալմըշլարատ։ Տօնանմանը ասլը քիւլի գըսմը, եանի Ռօճէսթվէնսքի ֆըրգասը չիմալատատընը իլերլեմէկէ պայլատ։ Սոնաէֆա ինիգատ իսէն մէճիսնը հարպատա, ամիրալ Ռօճէսթվէնսքի Ճարօն ատանանատընընն իւչ ֆիլոյա այրըլմըշ օլաուգընատ, վէ Զուչիմա պօզգընատա խաֆիֆ գրուսգէօրլէրէսէն միւթէչեքքիւլ եաղընը ուֆագ պիր ֆիլո մէվճուա պուլընաղընատ գաթլ օլաուգընը։

Ֆազլա օլարագ,

«Մատէմ քի մութլագ Վլատիվոստոգա կիթմէք նիյէթինատիր, չու հալատ գրսատօլը ինթիսապ իսիլմէլի սարը։ Շայէտ էյ Ռիբս էյսիբսի էթրատի վէ ճիվարատաքի Զին լիմանլարընա իլթիճա իթմէք կուճ պիր չեյ սէյլի սարը» սէյլի իսի։

Մայիսին 27ինատ Գորէ պօզգընը ազգընատ քիչիւք Ճարօն գրուազէօրլերի կէօրսիւք։ Ամիրալ Ռօճէսթվէնսքի պունը կէօրիւնճէ զանն ու թախմինինին ասղրու օլաուգընատ արթգ եմին օլաու, վէ պունքն իւզերինէ պօզգա պիր գաչ Ճարօն գրուազէօրի պաթրըլճագընընա հիւքմ իսէրէք պօզգա ատալը վերմիշսիր։

Պու սըրատա չու իչարէթի վերմիշ սարը։

«Պիզ քէմալը չան ու զաֆէրլէ Վլատիվոստոգա կիրմէքլէ գանատաթ իթմէյիզ։»

Մուհարեպէյինին օրիասընպա հէր Ռուս հարպ կէմիսի քէնարի գամանանընն բէյլինէ Թագի պիր սուրէթատ հարէքէթէ պայլատը, վէ ումումի բլանա գերրէ գատար էհէմմիյէթ վերմէյէն իճրալը հարէքէթէ թէսատատ էյլէմիշ սարը։ Պու սուրէթլէ ատանանա արասընատա ինթիզամընզէգ, պօզկունլեգ կէօրիւմիշ սարը։

Հէր կէմի գամանանը արզու իթարիկի սեմթէ կիտիյոր վէ ագզընա կէլէնի եաբըյոր իսի։ Պունը երքատանը հարպ զապթի օլմագ հայտիյէթիլե պիրթիւն մէսուլիյէթի ատրեսհատ իսատէրէք պիլա գայա վէ իճթիրազ պէյան իսիյորմ։

Մաղուլպիյէթիմիզ եսասէն Ռօճէսթվէնսքինին թերէատատիսինէն վէ էճթիլեթսիզլիկինատէն իլերի կէլմիշ սարը։ Սանիէն կէմիլեր արասընատա վիւճուտը էլդէմ օլան իրթիգաթընն ասլա պուլընամամասընատան հասրլ օլմուշ սարը։ Պու գաթատ զերրէ գատար չէքգ ու չիպհէ եօգ սարը։

—6 յունիս, «Ամիրալ Նախիմօֆ» կէմիսինին զապթանընատան պիրի երնէ «Տէյլի Թելեկրաֆ» կազէթասընա սթիտէքի թաֆսիլաթը վերմիշ սարը,

«Ամիրալ Ռօճէսթվէնսքի Զուչիմա պօզգընը կէնիկ տէ սուիմանընն հարպ մէյատանընա ատամ սարլը գէճ, «տէդէմ իրինդ» իչարէթինի վերմիշ սարը։ Պունքն ազզինատ, «սէօրթ սուիման գրուազէօրի պիզէ ասղրու կէլիյոր, հապզը ալընը՞ղ», սիյէ սիկէր էպիր իչարէթ չէքիմիշ սարը։ Պու՝ ասն իչարէթ օլմուշ սարը։

Ճարօն կիւլեերի ֆասալասղ պիզէ խասարատ վերմէքատ իսի։ Թօր սաթեչի բէք չիատէթլի իսի։ Պիր չոգ զապթատան իլե թաֆֆէթ թելեֆ օլաս։ Մէնգարէ բէք միւահիշ իսի, գօմանատանընմզը եարալըլարը թօրլամագ էմրինի վերմիշ սիր, ֆագաթ պունլարընն եերինէ սիկէրլերի ֆասլասղը սիւյմէքատ իսի։

Պիր չոգ Ճարօն թօրբիսօ քէչերլերի ֆիլոմզըգ միւվազի պիր խաթթ թագիպ իսերէք իլերլեյոր իսի։ Ճարօն թօրբիսօ քէչերլերի իլե թօրբիսալարը հէր թարաֆատան հիւճում իսիյոր իսի։ Տօղրուսը Ճարօն սանանմասընն պու սերէճէճ գուվվէթլի օլաուգընը թախմին իսէմէյոր էյնաք։ Տօնանմամզա եիւզերճէ թօրբիլ սթելմզ սարը։ Պինարիկիմիզ «Ամիրալ Նախիմօֆ» կէմիսինէ 4 կիլլե իսապէթ իթմիշ, վէ նէթիյճէատ կէմի սեր ագագ պաթմզ սարը։ Բաս կէմիլերինատ պիր խայլի թօրբիսօ վար իսի։ Ֆագաթ պունլարը սիւյմանա գարշը միւէսսիր սուրէթատ գուլլանմագ ֆըրսաթընը պուլմամազ։ Հէրիմիզ ադը թօրլարըմզը եթրաֆըմզը չեվիրէն ֆ-ֆ-ֆ թօրբիսալար իլե թօրբիսօ քէչերլերէ սազրու չեվիրմիշ իսի։ Ֆագաթ կիճէնին գարանլըզը եչեալը պիրիպիրինատէն ալբրմագա մանի օլաուգը իչուն մուհիմմաթը պօշ եերինէ սարթի իսիյոր իսի։»

Տիկէր պիր Բաս թօրբը զապթինին իճասատը սա չու սարը։

«Բաս սանանմասընն թօրլարը 1880 սէնէսինատ եարբմշ 26 սանթիմէթրօլըգ իսի։ Ճարօնլարընն սոն սիսթեմատէքի թօրլարընա պունլարը մուգապլէլ իսիյոր իսի։ Հէր բաս գրուազէօրինատ 14 բարմագ չարընատա 2 թօրբիսօ գօմանը վար իսի։ Ֆագաթ պունլար սէնիզին սալկալը օլմասը միւնասէպէթիյլե սէթ իսիյոր իսի։ Տօնանմամզ իւք եօնեէ 8 բաս չարընատ թօրլար գուլլանմըշ սարը։ Պունլարը ամիրալ Թոկօնընն պայրազընը համիլ «Միգազ» զբրնիզընատա նիյան ալարգ։ Ֆագաթ պու կէմիսէքի պէօյիւք թօրլարընն կիւլեերի պիզէ իսապէթ իսերէք, պէօյիւք խասարատ վերմէկէ պայլատըզը իչուն մէզքիւր կէմիյի բահաթ պրազմագա մէճբուր օլմուշ իսիք։»

ՄԱՐՕԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՄԱՐՕԳ ՀԻՒՖԻՒՄԷԹԻՆԻՆ ՃԷՎԱՊԸ

Կէչէն կիւն Մարօգ հիւքիւմէթինէն Ֆրանսանընն Ֆաս սէֆիրի պուլընան Մ. Թայանսէ Թարաֆընատան վագը օլան Թէքլիֆաթը բէատ իթթիսսիկինի եազմըշ իսիք։

«Թայմզ» կազէթասը սախիրէն Ֆաս խարիճիյէ նազըրընն վերսիկի ճէվանմէնէն սուրէթինի ելատ իսէպիմիշ օլմաղլա, պիզ սասխի պունը սերճ իսիյորզը։

«Ֆաս հիւքիւմէթի իսլահաթն Մարբիա գանֆէրանսը մուգավէլէնամէսինէ իմզա գօյան սէվլէթլերին միւզաքերաթա իրթիրաք իթմէյերի չարթը իլ գապուլը հագգընատա սերմէյան իսիյէն չարթը էվվելճէ զարթը սոլանէյերինէ թէպլիղ էյլէմիշ իսի։

«Ֆրանսա հիւքիւմէթինին պու թէպլիղաթըզը վերսիկի ճէվապը էմիր հարէքէթլերինին նազարը սիգաթատա վագ իթմիշ իսիք։

ԹԷԼԳԻՀԱԹ

Շուրսի Տէվլէթ Թէմսիզ մանքէմէսի մուավինլերինատէն իզզ. Օսման Նուրի էֆ.յէ միւթէմիզ, Պրուսա մէքթէբ իսատի միւլգիսի միւսիրի իզզ. Ամէտ էֆ.յէ սանիյէ, Իզմիր միւթէպերանը թիճճարընատան վէ մէճլիսը պէլէսիյէ ազասընատան բիճ. Ալի Ռիզա էֆ.յէ սալիհ ըրիթպէլերի թէվճիհ պուրբըմզ սարը։

ՆԻՃԱՆ

Անատօլու Օսմանլը չըմնարֆերի միսարը ուսմումիսի տոգթ. Զանատէր էնապլէրինէ մուրասատ Մէհմէտ,

Ալէմանիա սէվլէթը ֆախիմէսինին

ԹԻՊԷԹ ՏԱՂԼԱՐԸՆՏԱ

ՕՆ ՍԷՖԻԶԻՆՃԻ ԳԼՈՄ

—Լաստ չէհրը մուգատատէսինէ վարմագ նիյէթիյլէ եօլա չըգմըշ սէյեահլարըզ.— ճէվապընը վէրիրք։

Պիզ պու ճէվապը վէրինճէ, պունլարըն հայրէթ վէ հէյէճանլարը պիրազ կէլալի. ֆագաթ պու սրալըզ պունլարատան իսթիֆար պիր ատամընն եանընատա սուրմագատա օլան սրգատալընն օզրու էյիպպ պիր բարմաղալա ատ պէնի կէօրթերէրէք «բլիկ» սէոիկինի իչիթմիմ քի, պու ատա էվրօբալը սիմէք սարը։

Թօհաֆ չէյ... պէնի հիչ քիմսէ թանըյամայանագ զաննընատա պուլընը իքէ, պու ատամ նամբլ օլաու ատ էվրօբալը օլաուզըմը անլատը... իլթէ պէնիմ իչուն չայանը էնսիյէ պիր մէսէլէ։

Պու քէրվանճլարընն քէտֆիֆէսի հայ. ատա զըյֆէթլի ատամլար իսի. պունլարատան պազլարը պիզի քէնատ չատըրլարընատ ատվէթ իսէրէք կէճէյի պէրապէր կէչիրմէկի թէքլիֆ էյլէսիյէր իսէ տէ, հալ ու թավրլարը՝ պունլարընն չիւպհէյի էչխատատան օլաուգլարընը կէօթէրսիկինատէն, պու ատավէթլերինի ըէատ իթմէկէ մէճբուր օլաում։

Գէկիրիմ բէք զիյատ եօրկուն օլաուզընատան, պու կիւն ատհա զիյատ իլերիյէ կիթմէք գապլի օլմատը. պիլմէճպուրիյէ պուրատաքի քէրվանընն իգամէթ էյլէսիկի մէվզըատան պիր գաչ քիլօմէթրօ գատար ուզագատ վէ եօլա եագընն պիր եէրատ ատուրըզ։

Հավատաքի պուլութլար օրյրլաբընատան, կիւնէշ եէնէ կէօրիւնատ. բունմըզ էշնամըզը հավանընն 5 ատգիգալեգ քիչաիչինատէն պիլութիճատ գուրութմագ լազմ իսի. նէ գատար ըլագ էշնամըզ վար իսէ կիւնէշէ գարշը սերիք իսէ տէ, պու թարաֆլարատա հավանընն լեթաֆէթի 5-10 ատգիգատան զիյատ սեվամ իթմէզ. պու գախէնին ումումի օլաուզընը պու սէֆա ատ կէօրիւք. զիրա պիրազ զէման սոնրա կիւնէշ եէնէ գարանը. 5 ատգիգա սոնրա զայէթ չիատէթլի պիր եազմուր պայլատը. չիատէթլի սուա զըյֆէթլի ատատլար իսի. պունլարատան պազլարը պիզի քէնատ չատըրլարընատ ատվէթ իսէրէք կէճէյի պէրապէր կէչիրմէկի թէքլիֆ էյլէսիյէր իսէ տէ, հալ ու թավրլարը՝ պունլարընն չիւպհէյի էչխատատան օլաուգլարընը կէօթէրսիկինատէն, պու ատավէթլերինի ըէատ իթմէկէ մէճբուր օլաում։

Գէկիրիմ բէք զիյատ եօրկուն օլաուզընատան, պու կիւն ատհա զիյատ իլերիյէ կիթմէք գապլի օլմատը. պիլմէճպուրիյէ պուրատաքի քէրվանընն իգամէթ էյլէսիկի մէվզըատան պիր գաչ քիլօմէթրօ գատար ուզագատ վէ եօլա եագընն պիր եէրատ ատուրըզ։

Հավատաքի պուլութլար օրյրլաբընատան, կիւնէշ եէնէ կէօրիւնատ. բունմըզ էշնամըզը հավանընն 5 ատգիգալեգ քիչաիչինատէն պիլութիճատ գուրութմագ լազմ իսի. նէ գատար ըլագ էշնամըզ վար իսէ կիւնէշէ գարշը սերիք իսէ տէ, պու թարաֆլարատա հավանընն լեթաֆէթի 5-10 ատգիգատան զիյատ սեվամ իթմէզ. պու գախէնին ումումի օլաուզընը պու սէֆա ատ կէօրիւք. զիրա պիրազ զէման սոնրա կիւնէշ եէնէ գարանը. 5 ատգիգա սոնրա զայէթ չիատէթլի պիր եազմուր պայլատը. չիատէթլի կէօք կիւրիւթիլէրի վէ եըլաբրըմլար եէքաիկէրինի թատագիպ էյլէյոր իսի։

Կէճէ սապահ գատար չատըրլարըմզ էօնիւնատ էէսպէթլի պէքլէսիք. էրվարըմզատ պուլընան քէրվանընն հայատատարատան միւթէչեքքիւլ օլմատը պիզի պու կէճէ սոն սերէճէլերատ ատ-յանընզ սավրանմագա մէճբուր էյլէսի։

Պունլարընն էյլէրինատ 10 թանէ գատար ուզուն թիւֆէնկ վար իսի։

Սիլահը օլմալարը՝ պէնի պիսպիսթին չիպհէյիճիլիրատ իսէ տէ, պիզէ գարշը երինէ պիր էսէրը խատատմաթ կէօթերմէճիյէր։

Պիզէ նիսպէթլի գալապալըգ օլաբգ-լարընատ, էյէր պիր խատատմաթ կէօթերմէք իսթիմիշ օլատ իսիյէր, հէր հալատ կէօթերիր վէ մագէսէլերինի իսրատ մուվաֆֆագ ատ օլաուր իսիյէր։

Օգատատ-ըն Յիւնէի կիւնիւ օլատ. սրթգ միմքին օլաուզը գատար սիւրթլա կէթմէք պիզիմ իչուն գաթիրնն մէճպուրի իսէ տէ, պու գատար եօրկուն հայվանընը իլե ատհա զիյատ պիր մէճաֆէ գաթ իսիյէմի գապլի օլմայոր իսի։

Պու հալատ եաբըլատագ պիր չէյ վար իսէ՝ օ ատ պուրատատ լ ագալ պիր կիւն գատար օլսուն գալեգ իսթիրատ-հաթ իթմէք վէ հայվանլարը սինէնսիրմէք իսի։

Զայ նագլ իսէն քերվան՝ ատպահալընն երքէնէն հարէքէթլէ չատըրլըզըմզ էօնիւնատէն կէչատ. պունլար ատ պիր ինթիզամը ատքերի իւզրէ հարէքէթ էյլէմէքատ իսիյէր։

Մանատ սիրիյլերի՝ 30ար 40ար բէս մանանատան միւթէչեքքիւլ քիչիւք սիրիյլերէ թագտիմ իսիլկա, հէր սիրիյ 3-ի քիչինին նէզարէթի ալընատ վէրիլմիշ իսի։

Գէրվանճլար երիրիյերէք կիսիյոր իսիյէր. Քիֆէնկի օլանլար՝ սիլահլարընը ատքերի կիպի օմազլարընատ թաչլիյոր իսիյէր։

Մանատատարընն քատֆէսինի չայ ունկլերի երիյերիմիզ իսի. պունլարատ պու եօլատատ արապա չէքսիրմէք գապլի օլմամըզընատան, պեկիր կիպի գալանընլիյոր իսիյէր։

Մանատատարընն իւզերինատի ատնկլեր պէօյիւք սեյել իսէ տէ, հայվանլարը կէօտ ատրը պիր երիւք կէօթիրիյոր իսիյէր կիպի եավաշ եավաշ երիրիմէքատ իսիյէր։

Պու հայվանլարատ նէզարէթ իթմէքատ օլան թանֆօթլարընն արգալարընատ սիյահ պիր էլպիսէ պուլընըյոր իսի. մանատատար սիյահ թիւլի օլատգլարը կիպի, պունլարընն եանընատան կիսէն քէօրէքլեր սէ սիյահ օլատգընատան, պունլարընն հէյէթը մէճմատատ՝ ուզգատան սիյահ պիր պուլուր կիպի կէօրիւնիյոր իսի։

Ծատատր իլե Լամ կիւնատիզին պիրազ եաթըզ ույգատ քէսատիրիյեր իսէ տէ, պէն ուլատմատը. զիրա պէնիմ ուզգատան զիյատ կիւնէյէ ըզընըզ գատրուլանմագ իհթիյատըմ վար իսի։

Պիր գաչ կիւնատէն պէրու ըլանմըշ նէ գատար էլպիսէմ վար իսէ քէտֆիֆէսինի կիւնէյէ գատրութմագ իչուն պիրեր պիրեր պէշզ չատըրա սերիմ. հէյէ եօյէն վագթընատ արգամատատ էլպիսէնին սէ պիր գըսմընը գատրութմագ իչուն չեգատրըզընատան, կիւնէշ գատրըսընատա սատէթ եարը չեպատգ պիր հալատ գալատմ։

Պու կիւն հավա լեբիյեէ ըճագ իսի. սատթ 1 բատատէրինատ իսի քի, հարարէթ կէկիկատ 14 սերէճէյէ գատար չեգատ։

Պունատան սոնրա Թէատիւֆ իսէճէկիմիզ եերիւրեր սէ Թագտի նէրէքատէն կէլիպ նէրեյէ կիթմէքատ օլատուզըմզը ատրամագլար սարը. պու սատրէթատ սերմիյան իսիյէճէք օլան սիվալլերէ մանատալար սիյահ Թիւլի օլատուգլարը կիպի, պունլարընն եանընատան կիսէն քէօրէքլեր սէ սիյահ օլատու

Սօֆիա ժէնէրալ գօնսօլսը սապէգ Մ. Ֆոն Գիւլօվ Բանչավ 1ինճի Մէճլիսի վէ գէվէճինէ 1ինճի Շէֆգաթ,

Զինքնէ էյրաֆքնան սաաթ. Իպրահիմ պէյ ռիւթպէի ուլեա ոբնրքը սա. նիսի իլէ Ձինճի Մէճլիսի, մագամը վանիսի Սերասքերի ժանտարմա սարիբսի Ակրոպոլան մէսուլինը ճարիւթ մուգայիսի Ֆարբի պէյ Գիւնճիւ ռիւթպէյն Մէճլիսի Նիչանը զիչանլարը,

Շգօրա վիլայէթի մէթրուպոլը սա. Ազասուլահ Նէճիպ պէյ էֆէնտի Կարէիներինէ ալիօան Լիյագաթ միսալը իհան պուլրուլմշ մը։

ՐԷՍՄԻ

Կէօմրիւքլերճէ իճրա իսիլմըգաթ օրան մուայենէի սըհհիյէ հագգընա գօսիսիոնը մախսուսընա Թասաիւէն գալեմմ ալընպգ Շուրաի Տէվլէթ Միւֆթիւ սարիբսինճէ պագը մէվասը պասաէթասի մէրիյէթը ասքեասիրնա պուճէրրէ Մէճլիսը Մախսուսը Վիւքէլա գրարբրլա պիւսֆիթիզան իրսաէի Սէնիյի ճնչագը Խիլաֆէթբէնճի չէրճիմիթալիզ պուրրուլմշ օրան նիզամնամէսին սուրէթի սիր։

ԱՀՔԵԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆՃԷ

1 մաատ.— Աթիաթ Թասաա օրանան եչէա՝ կէօմրիւքլերճէ մուայենէի սըհհիյէյէ Թագի սիր։

Եվվլա.— Միւսթահզերաթը քիմեկիյէ վէ օբենչարիւ վէ եավիւճի խուսուսիյէ։

Սանիէն.— Եաղլար վէ ունլար։

Սալիսէն.— Գահվէ վէ չայար։

Բարիճէն.— 23ինճի մաատէաթ պէյան օրանան միւսքիրաթ։

2 մաատ.— Մուայենէի սըհհիյէնին իճրասը իչուն Տէրսաաթէաթ Բուսումաթ էմանէթինաթ պիր Թահլիլնաթ պուլընճագ վէ պունա 1 սէր քիմեկիր վէ 3 քիմեկիր վէ 1 պագիէրիօլոկ իսթիխամ իսիլեճէք սիր։ Իչպու Թահլիլնանէնին Գալաթա էմանաթ էճնէպիյէ կէօմրիւկինաթ պիր չիպգեի պուլընարագ, օրասա սա 3 քիմեկիր պուլընաբրլանագ սըր։ Իպմիր, Սելանիք, Թրապիզան, Շգօրա, Պէյրութ, Իսքենտերուն, Պասրա, Թարապուսը Ղարպ լիմանլարը կէօմրիւք իսարելերինաթ սախի պիրէր քիմեկիր պուլընճագ սըր։ Քիմեկիրլերը մինճհասրէն Տէրսաաթէաթ Բուսումաթ էմանէթի վէ վիլայասա Բուսումաթ Նէզարէթլերի մայթինաթ պուլընարագ մուվազգէն իսթիխամիսիլեճէքլեր սիր։ Քիմեկիր պուլընմայան մահալլերաթ մուայենէի սըհհիյէ պէլեսիյէ Թագիլերի վասրբէյյա իճրա վէ հինը մուայենէաթ պիրա Թահլիլը քիմեկիվի իմրը գաթիյեն ճարկ օյմասրը ոբրզպան պէլեսիյէ Թարաֆլարընան սա միւգաքերէ բուսումաթ իսարելերինէ պիսիրիլեն էչեանը ինմանելերի քիմեկիր պուլընան էն եագը բուսումաթ իսարէսինէ սեվգ իլէ օրասա Թահլիլ իսթիրիլեճէք սիր։

3 մաատ.— Քիմեկիրլերին Թեպասի Տէվլէթը Ալիյեաէն օյմալրը վէ քիմեկիրլիք չահատէթնամէսի հայիզ պուլընմալրը մէյրուրաթ սըր։ Գունտար Բուսումաթ Էմանէթ Քիմեկիրի իսթիխամ օլունճագ պիր մէմուր հուզուրընա Էմանէթ քիմեկիրի իլէ Մէքթէպլը Թըպպիյէի նահանէաէն իդամ օլունճագ իքի քիսա մանալիմիյանէն միւրեքքէպ պիր հէյէթ Թարաֆընան պիլիմիքինան իսպաթը էհլիյէթ էյլեմիքաէն օնրա Թարաֆը էմանէթանէն Թրին օլունըրլար։

4 մաատ.—Կէօմրիւքլերճէ մուայենէի սըհհիյէյէ Թագի Թուրուն մէվասանը մուայենէսի վէ իճաղը հալինաէ Թահլիլի կէօմրիւք քիմեկիրլերի մարիֆէթիյլէ վէ սիրասը միւմքինէ իլէ իճրա օլունուր վէ զիսայէթէն վուգու պուլուճագ մուայենէ վէ Թահլիլաթան պիր կէօնա խարճ ալընմագ։

5 մաատ.— Պիրինճի մաատէաթ մուհաբրեր օլուպ կէօմրիւկէ չգարըլուճագ եչեանը ալելուսուլ կէօմրիւքլերճէ մուայենէի լազմէսի իճրա վէ աէֆթերը մախսուսլարընա գարա ու իսլա օլունաբգանան օնրա եչեսի մէզքիւրէնին սահիպի հազրը օլաբը հալաէ, ալընճագ նիւմունէլերի Բուսումաթ իսարէսի վէ եչեանը սահիպլերի Թարաֆլարընան իլէ Թագսիմ վէ սահիպլերի միւվաճէսինաէ պիլսը գագ վէ եա չիշելերէ վագ վէ ազզալարը քէնտի գարագլարընա կիւզելճէ գարաբալարագ վէ իւզելերի իսարէ ալելի սահիպլերի Թարաֆընան միւՔէրեքքէն Թախթիմ իսիլերեք, պունլարանան պիրի կէօմրիւք հէյէթը ֆէնիյէսինէ Թէվասի վէ պիրի կէօմրիւք իսարէսինաէ հըքզ վէ իւչունճիսի աէ սահիպինէ իթա իսիլեճէք սիր։

Քիմեկիրլերը Թարաֆընան նիւմունէլերին սըրա նօմերօսը իլէ վէ միւգթեգիյաթը ֆէնիյէյէ Թաթիրգէն սերհալ մուայենէսի իլա իսրարընան մահզուր օյմասրը հալաէ մուամէլէսի իճրա վէ չայեա պու մուայենէի իպթիսաիյէ սաֆիյէթինաէ չիպգէ իթաիրսե, օ հալաէ Բուսումաթ իսարէսինէ մալիումաթ վերիլերեք 3 կիւնի Թեճավուզ իթմէմէք իւզրէ սիւրաթը միւմքինէ իլէ Թահլիլ օլունուպ իմրը ճարկ կէօրիւլեճէք օլուր (սաէֆթերլերին զիյրի Թասաիգ իլէ մախթումէն իսաէ վէ կէօմրիւքլերճէ սէ իչպու աէֆթերլերաէքի եչեանը ըեսմի պիլիթիհսալ իմրար իսիլեճէք սիր։

6 մաատ.— Մուայենէ օլունան մէվասանը մաղլուլ վէ պօզուգ վէ եա մուգիրը օրհհէթ օլաուը Թեպէյյարեն իսէրսե, քիմեկիրլեր քեյֆիյէթի աէֆթերսէքի գալալարը հիվասընա իչարէթ իլե, զիրինի իմրա իսեճէք վէ մեգքիւր նումունէլերի Թախթիմ վէ Թարիխ վազբյա Թահլիլանանէաէ 30 կիւն գասար հըքզ էյլեյեճէք սիր. վէ պու Թահլիլ վարագասընան սուրէթինէ մեվզու Թարիխաեն իթիպարեն 30 կիւն զարֆընա Բուսումաթ իսարելերինէ միւրաճասաթլա Թալեպ ու իսթիասա իսեպիլեր վէ միւասէթը մեգքիւրեաեն սօնրա վագը օլաճագ միւԷթեիյաթ գազալ օլունմագ։

(Տէվամ)

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԻԱԹ

Մայիսին 21ինաէն 28ինէ գասար Տէրսաաթէ վէ ճիվարընա 210 քիչի վէֆաթ իթմիշ վէ միֆրեասաթը պերվեճը աթի պուլընմշ սըր։

Իսլամ	78	էրքեք	66	գասրն
Խրիսթիյան	36	»	24	»
Եահուտ	3	»	3	»
	117	»	93	»

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

ԵԷՆԻ-ԳԱԲՈՒ ԵԱՆԿԸՆԸ

Եէնի Գաբուսա Քեսթիպ Գասըմ մահալլեսինաէ եէնի Մահալլե օզագընան եվվելքի կէճէ սասաթ 1 պուլչուգ բասաէլերինաէ պիր եանկընն զուհուր իսերեք, սերհալ պերրի վէ պահրի Իթֆիյէ Թաղուրը Հիւսայունլարը եանկընն մահալլինէ կիսեբեք, օլընան սայ ու զայրեթ իւզերինէ 11 խանէ իլէ պիր պագալ սիւքքեանը եանանրը հալաէ պասաբրբլապիլմշ սիր։ Օրալարագի խանէլեր սախլագ վէ պիրպիրինէ պիԹիչք վէ օգագլար սար օլաբընան, եանկընն եօնիւ ալընմագ իչիւն ֆէվգելաէ ճանսիբարանէ զայրեթլեր օլընմշ սըր։ Պերեքեթ վերսին բիւգկեար սա պուլունմամշրը։ Հարիգին զուհուրինի միւԹագզգ, Լիման սարբէսինին «Մեսեարբասան» վարբրը իլե սարիրի միւշարելեյհա իթֆիյէ հեյեթի եէնի Գաբու սահիլինէ կիթմշ, տէնիզաէն խորԹումլար վասրԹասբյա սու վերիլմշիսիր։

Հարիգին զուհուրը Թարաֆը հազրեթը Բասիշահիաէն իչիսիսեսի իւզերինէ, եավերանան պինգալը ԼուԹֆի վէ Ռեմզի պեյլեր եանկընն մահալլինէ կեսնաբերիլմշ, վէ եանկընն պիր ան եվվել սեօնաբրիլմեսի իչիւն Թեպիրլեր իթԹիխազը էմր ու ֆերման պուլրուլմշ սըր։ Եանկընն զուհուրինի միւԹաղզգ ԶապԹիյէ նազրը սեվի. Շեֆիգ բաշա, մերքեզ վէ պիրինճի ֆըրգաի Հիւմայուն գօմանանը սեվի. Սասաեսաին բաշա հազրաԹբյա Շեհր էմանէթի սերմիֆէԹԹիչի սասա. Օսման պեյ հարիգին պիր ան եվվել սեօնաբրիլմեսի իչիւն լազգմ կեւեեբերեք էմրլեր վերմիյլեր սիր։ Եավերանը Շահանէաէն բիճ. Մահմուտ պեյ իլէ Գաւմգարու մերքեզի սեր գօմսերի իզզ. Եուսուֆ Ճեմալ պեյ վէ սիվիլ սեր գօմսերի իզզ. Քեամիլ էֆ. չավուշ Իսմայիլ էֆ. վէ սարբէ իԹֆաի հարիգ խուսուսընա սարքը զայրեթ իԹմիշլեր սիր։

ԶապԹաճա իճրա օլունան Թահգիգաթա կէօրե եանկընն Պէյօղլունա սա սաքին Մարիամ գասաբնդն միւԹաբրբճ վէ չուհանը Սաեփանընն քիրասը պուլունարագ խանէնին չանը արասընան զուհուրա կէլմիշ, վէ գուլմեսը Զարեհ իլե Ալիքսան վէ պէքճի Մուհիէտտին վէ գալբգճը Ճեյսի Թարաֆլարընան կէօրիլմէքլե ԶապԹայա խապեր վերիլմիշ սիր։ Սաեփանընն էչեասը Պալգան սիկուրԹա գումբանեասընա 50 ինկ. լիրասընա սիկուրԹալը իմիշ։ Սաեփանընն եանկընն էանասընա օրԹասան գայպ օլուպը վէ եանկընն գասաեն պրագրալարը անլալելմալա մերգում Սաեփան արանմագ իսե աէ պուլընանմամշ սըր։ Մերգումընն օղուլարը Միքայել Հրանա վէ Արչակ սերասեսի օլընարագ իսԹիճմագ իսիլիքլերինաէ մալիումաթլարը օյմասրընը վէ բեսերլերինին ներբեսէ օլուսուզընը պիլմեսիքլերինի սեօյլեմեքլե հասրլ օլան չիպգէ իւզերինէ ԶապԹիյէ նեզարէթինէ կէօնաերիլմիշլեր սիր։ Սաեփան արանմագասա սըր։

*** Եանան խանէլերին էասիսի պերվեճը աթի սիր։

Էրզրումը բարլանը Մկրտիչ Խալ'կեան, ճիլանը Ագրիպպա, չուխանը Ստեփան, կէօմրիւք օրմասարընան Կարապետ վէ Զարեհ Գարագաչեան էֆ.լեր, սիվասի եեզանը գալաղալարընան Աբիկ էֆ.նին Ճանէսի իլէ ալԹընաքի Նշան աղանին պագալ սիւքքեանը (սիկուրԹալը), հաճի Եանգօ, Յովհաննէս, մեղեմի Մելքոն, Թերլիքճի Յովսէփ աղալար, գերբգճը Աբիկ աղանին զեվճեսի Նարդիկ։ ՄիւԹէվէֆա գանունի Գրիգորը զեվճեսինին խանէսի աէ պիր գբսը երգբլմագ սուրէթիյլէ գուրԹարբլմշլը սըր։

Հարիգզեաէկեան մինճասիպ մահալլերէ եերլեշիրիլիկի կիպի գասրԹարբլան էչեալար սա հիւանը մուհաֆզա օլունմշլ վէ հարիգզեաէկեանա էգմեգ վէ գաթբզ սազալարագ սուսի հազրեթը Բասիշահի իսԹիճլագ իսիլմիշ սիր։

*** Եէնի Գաբու Թաղ. Խորհուրդը Աանանպաեի Մարուքէ էֆ. Ֆրէնկեան, էնանի հարիգաէ պուլընըգ եանկընն սէօնաբրիլմեսինէ չալելանլարը վէ էչեա գուրԹարանլարը Թեչվիգ իԹիկի կիպի, ԶապԹիյէ նազրը բաչա հազրեթլերինին նեզարինէ կիսերեք, եանկընն պիրան եվվել սէօնաբրիլմեսի իչիւն վագը օլան զայրեթաէն սալալը, ուսմամ եէնի Գաբու Էրմէնի եեօմասթը նամընա պէյանը Թեչեգքիւր իԹմիշ սիր։ Տիւն սապահա եէնիգաբու քիլիսէսինաէ Քարազիշ Տ. Վահան վարդապետ միւնասիպ պիր Քարոզ վերիպ, Ճէնապը Հագգընն պէօյէ ալԹերեսէն պիԹիին մէմալիքը Շահանէյի մուհաֆզա իԹմեսինի Թեմենի իլէ, սայէ Շահանէաէ իԹԹիխազ օլունան Թեսասիր սայեսինաէ իլք ագչամքի եանկընն եօնիւ ալընսպիլիկի սէօյլեսէրեք, սուսի հազրեթը Բասիշահիլի եաս ու Թեքբիր էլեմիշ վէ էհալի սամինան օյմուշ սըր։

*** Եանկընն ագչամը Պէօյիւք Աասա պուլընան Բաթրիգ Սրբազան եանկընան քիլիսե վէ մեքԹեպճէ պիր խասաբ օյմասրը՝ պա Թեչեկրաֆ պիսերիլմիշ սիր։

*** Ագսերայա Մոլա Բիւրանի մահալլեսինաէ Թարազուսը Ղարպ վիլայէթը սեֆԹերասրը սապգը միւԹեվեֆա Թեվֆիգ պէյ վերեսինին սախլագ խանէսինաէ քեզա սաւա սապահ եանկընն չզգարագ իԹԹիսանլեն սիրայեթլի իքի եվ եանաբը հալաէ օլունան զայրեթ իւզերինէ պասասրբլմշ սըր։ Եանկընն եվվելքի ագչամանան ունուսրլմշ եանար պիր սիկարանընն եավաչ եավաչ բէնչերեյի վէ օթ մինաերլերի ԹուԹբչաբրմասընանան նեչեՔԹիմիշսիր։ Եանկընն էանասընաա Խազինէի Մալիյէ վեզնէ Թահսիլասրլարընան Սիւլեյման էֆ.նին 100 լիրասը զայդ օլաուը կիպի, եանկընն չզգան եվին իւսթ գաթբընան չեքմեճեաէ պուլընան վէ միւԹեվեֆա Թեվֆիգ պէյին հարեմի հանըմա գըզլարընա սիա միւճեվհերաթ վէ եչեանընն պիր գբսը եանմշ սըր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ ԷՖԻՆԼԷՐ

Կերեք Անասալա վէ կերեք Բումիլի զբրաաթ մերքեզլերինաէն ալընան խասպերլեր՝ սան աերեճէ մուճիպը մէմնուսնիլԹ սիր։ ԶիԹՖճիլերին բէք զիյասէ արզա իԹԹիկի եաղմուրլար՝ հէման հեր Թարաֆտա եազմըշ, մահասուլը ֆեվգելաաէ պօլ օլաճաղը իւմիաենի հասրլ իԹմիշ սիր։

Բումիլիսէ վէ պիլասասա Սելանիք վիլայեԹինաէ 15 կիւն եվվել էքիլերը էլի պիր հալաէ տէյիլ իսի։ Փագաթ կէչչեն հաֆթա եազան նաֆի եազմուրլար սվալը զբրասիլի պիլագիԹին աէյիլիրմիշ սիր։ Անքն իչիւն պու սէնէ պուղաալ մահասուլընն ֆեվգելաաէ պօլ օլաճաղը անլալելլեր։ Անասալուա սախի սվալը զբրասիլ չայանը մէմնուսնիլԹ պիր աերեճէաէ սիր։

Ֆիլհագիգա Գօնան, Ենգարէ, Էսկիշեհիր վէ Պիլեճիգ Թաֆիլարընան սալընան սօն Թելեկրաֆ խապերլերինաէ սահիպը վաղուճ վէ իսԹիսաս չիֆԹիհիրին Թախմինէն նազարէն, էքինլերին վէ պիլասասա պուղաալընն պասեն սապգը սէնէլերաէն հեր հալաէ ֆաղլա օլաճաղը պէյան խասիլիսր. եալընընզ աֆիսն մահասալը գալընն չիսաԹինաէն պիրազ խասարԹա օղրաբզը իչիւն, սապգը սէնէլերէ նիսպէԹլե ազ օլաճագ սըր։

Անվալը զբրասիլինին աՔիաէ նէ բէնկ քէսպ իսեճեկինի չիմասաեն քեսարիմէք միմքին օլամազ իսէ աէ, հեր հալաէ եազընան պուղաալ ֆիլաԹընն էնեճեկի պէյան օլանապիլիր։ Էլեեվմ Անասալու չըմէնաքիր գումբանեասընն զբրասաթ մերքեզլերինաէ Տէրսաաթէ բիճացասընա պուղաալ նազիլԹյասընը գալալԹմասը հասեպիլե, Թիւրքիասան վէ պիլասասա Անասալուան էճնէպի մէմալիքէ պուղաալ իսրարաճաթը արԹասճագ սըր։ Զիչիքի պու գալալեգ սաեսինաէ Օսմանը պուղաալարը էվրասա բիճացալարընա էճնէպի վէ սելասուսա Ամերիգա պուղաալարը իլէ բեգապէք իսեպիլիր։ Պու իսէ Անասալու չիֆԹհիլերի իչիւն բեք զիյասէ իսԹիֆասէյի մանիպ օլաճագ սըր։

—Իթալիա զբալընն տավէԹի իւզերինէ Բոմասա Թօրանան պենեմիլեւ զբրասաթ մուէսսեսէսի սվալը սամամիլի զբրասիլ իչիւն հեր հալաէ ֆեվմիսը զանմէյի մանիպ օլաճագ սըր։ Զբրասաթա միւԹալիգ մեսելելեր ինսան իչիւն հայաթ մեսելեսի հիւքմենէ կիրմիշ սիր։ Պանան սալալը պիԹիսիւ մեմլեքԹերին մեգքիսր մեսելեսինաէ իսԹիճաաէ իԹմեսի Թեմեննիլ չայան պիր քեֆիֆլեք սիր։

Բոմա Օսմանը սեֆիրի վէ Բոմասա մանգիմ եճնէպի սեֆիրլերին էն գբսեմլիսի սԹանֆ. Բեչիա պէյ էֆ. հազրեԹլերինին՝ Իթալիա գբալը հազրեԹլերինէ խիԹապեն իյրաա իԹԹիկի նուԹգասախի սեօյլեմշ օլաբզը իւզրե, պու գանֆերանասա մեվզբի Թեզեքքիւրեվազ իսիլեճէք մեսելելեր զայեթ միֆիա օլաբ, հերքես հիսանը նեՔիճելեր հասասլիրի Թեմեննի իԹմեքաէ սիր։

ԻՏԱԼԱՍԼԱՐ

Գալաթասա եիւքսէք Գալաբրբմասա իզմիրի Օգլու խանը իԹԹիասլիճաէ վէ Ֆենէրաէ Բում Բաթրիգխանէսի գուրպինաէ Ապտի Սու Պաշը մահալլեսինաէ սարրաֆ վէ սԹԹարլեգ իսէն Սօթիրի, Եօրկաքի Լամպիքի պիրասերլերինին, Գուզկունճգասա Զարշը իչինաէ իքի վէ իսակիասարասա պիր ֆրունասա էքմեքճիլիք իսէն Անասթաշ Տանկանընն, Գալաթասա Թօրխանէ ճասասեսինաէ խաֆաֆ Մուսթաֆա աղանին իֆլասրընան Իքինճի Մահքեմէի Թիճարեթաէն գարար վերիլմիշ սիր։

Ֆրունճը Անասթաշ Տանկանընն մեպաէի իֆլասը օյմագ իւզրէ Թարիխը իֆլասընն մարա իպԹասընան պաչանմասընա գարար վերիլմիշ սիր։

—Գօչքիրի գազասը չիֆԹհիլերինէ 5000 զչ.ըն էգրաղը իսեպնիլերէ Թեպլիգ պուլրուլմշ սըր։

—Պէրայի Թիճարեթ Տէրսասաեթաէ պուլընան վէ Խազինէի Մալիյէյէ մեսեեուն օլան Թաշրաեհալիսի հագգընա Մալիյէ նեզարէթինճէ գարարլաչասրրլան սուրէթ Թահսիլը եմվալ նիզամնամէսինէ մուվաֆրգ օլուպ, պունլարան զահիրաէ եմվալը մենգուլէ վէ զայրը մենգուլեսինէ աեսԹբրես օլունամայան եասասա սերվիթը նազարիյեսի եվրագ վէ եա իսպարաթը միւԹեֆերէ իլէ Թահսիլասը Թարաֆընան իսպաթ օլունաբզը հալաէ Թեեսիրյեի աեյնաէն իմինա էյլեմլերի հասեպիլե հապը լազմ կելեեն մեսեեունլարը Թաշրալարասա էն պեօյիւք միւլքիյէ մեմուրընը իչարեԹիլե հապս իսիլմեսի՝ Թահսիլը եմվալ նիզամնամեսինին 35ինճի մասաեսի իգԹիզասընան օլաուզընա կեօրե, չու մուամելեսինին Տէրսասաեթաէ աէ Մալիյէ նեզարէթինին իչարը իւզերինէ վալիլերին մերճիի պուլընան Տօսիլիյէ նեզարէթինին եմրի իլէ իճրասը միւնասիպ օլաճաղը Թանզիմաթ սասրէսինաէն պա մաղպաթա իֆասաէ գելընմալա իչագ իսեՔլերէ պա Թեկզեբեի Սամիյէ Թեպլիգաթ իճրա գելընմշ սըր։

—Նազիլլինին Գուլուճգ Նահիյասինէ միւլհագ էյրի Տէրե գարիյեսի սաքինլերինաէն Վէլի Նամընա պիրի՝ կէչեն չարչենպիհ կիւնիւ օղլու Հասան Թարաֆընան ճերհ ուգաթլ իսիլմիշ սիր։ Ճանի Թաւիուլմշլը սըր։

—Էսրրեն վիլայեԹինաէ զուհուր վէ մեգրուսաա իրսաբ խասար իսէն գարկալարը աէֆ ու իգալեսի իչիւն 10,000 զրուչը վերիլմեսի վիլայեԹը միւչարիլեյհասան մագամը սահինէ իչար իսիլմիշ իսէ աէ, Թախսիսաթը զբրսիյէ միլանընա պեօյլե պիր գարլեզեգ օլմասրընան, չեքիրկէ Թախսիսաթընան չիմաիլիք 5000 զրուչը վերիլմեսինէ գարար վերիլմիկի իչիսիլմիշ սիր։

—Նեվրեգօպ գազասընա տախսայէի Շահանէաէ բարլագ պիր մուզաֆֆերիյեԹ ելաէ խիլմիշ սիր։ Պուլկար չեգավեԹ վէ մեֆսեաեԹ գօմիԹեի մեհնուպլարընան պիր չեԹ էշգեյա լիլէ վուգու պուլան միւսաաեմէ նեԹիճեսինաէ էշգեյասան 7 նեֆֆերի Թելեֆ օլունմշ վէ սիլհլարը սալընմշ սըր։

Քիլիսուրա Նահիյասինին Լահվա քեօյունաէ էշգեյա պուլընաբզը խասպեր սալընմասը իւզերինէ երքեանը հարպիյէ եիւզպաչբզը ՄրբԹար պէյ գօմանասընաաքի պիր միւֆրիզեի սաքերիյէ իլէ Նահիյէ միւաիրի Ապտան պէյ մեգքիւր քեօյ կիսիպ էշգեյանընն պուլընաբզը էվի սալօգա խաբերեք, սիկա իսԹիմալինեէ մեյսան վերիլմեքսիզին կիպլենմիշ պուլընան Վասիլ վէ ԲեԹրօ նամ հայասուալար եագալանմշլար սըր։

Վարսար օվասընան գարագալ կեգմեքաէ օլան միւքրիզեէ Տավասճա ճիվարընաա պիր Բում հայասուանա բասաթ կելմեսերիյլե վագը օլան Թեսլիմ Թեքլիֆինէ ճեվապեն հայասուա սիկա գուլանմասըյլա սաքեր Թարաֆընան պիմուգապելե Թելեֆ իսիլմիշ սիր։

—Զուչիմա մուհարեպեսինաէ Թելեֆ օլան Բուսլարընն իսԹիրահաթը բուհը իչիւն եվվելքի կիւն Բուսիա սեֆարեԹխանեսինաէ պիր այինը բուհանի իճրա օլընմշ, վէ պունան Բուսիա սեֆիրեիյլե երքեանը սեֆարեԹ հազրը պուլընմշ սըր։ Օ կիւնիւ սեֆարեԹին «Զարօրօզէյ» մասլեԹ վարբրընաա սա պու միւնասեպեԹլե պիր այինը բուհանի իճրա իսիլմիշ սիր։

—Պալեգ Բազարընաա բէյնիր Թիւճճարընան Եօրկինին մաղազասընաա միւսԹախաէմ Վասիլ 4 կիւն եվվել սայբսը Եօրկինին իմզասընը Թազիա իլէ եազարզը մաղպուզ սենէսինի մահալը մեգքիւրաէ Նէվլէնը խանընաա սարրաֆ ԲէԹրօյա կեօԹիրիպ «սայբմ կեօնաերտի, չիմաի 100 լիրա իսԹէյօր» աէմիշ, ԲէԹրոզաԹէն եվվելճէ պալընվերիյ իԹաիկի Եօրկինիլե էՖիլէԹի օլաուզընան աերհալ 100 լիրալը չեգարբը վերիր։ Վասիլ բարալարը ալընճա օլուզընը հէման Պէյօղլու սեֆահէթխանէլերինաէ ալը։ Եօրկի սօնրա իչի անլալընճա չաչբբը վէ ԲեԹրօ իլե Եօրկի Վասիլի արարլար իսէ աէ պուլամազալը վէ ԶապԹիլ նեզարէԹինէ միւրաճասաթ իսարելեր։ Վասիլ զաԹէն ԶապԹիլ նեզարէԹինէ կեօնաերիլմեկինաէն, մերգում իսԹիճվագ օլընաբզասա իԹԹիրաֆը ճիւրմիլե 25 լիրասընը սարֆ իԹԹիկինի վէ 75 լիրասը Պէյօղլունաա ասսաթ պուլընան էյլենինին եանընաա օլաուզընը սեօյլեմիշ սիր։ Մեգզասուրէ հիչ ինքեար իԹմեքսիզին պու բարալը Թեմամէն զապԹասա Թեսլիմ իԹմիշ սիր։

—Սելանիքաէ եարբլաճագ Պարօն Հիրշ խասԹախանէսի իչիւնալԹինի ԹիճարեԹխանէսի Թարաֆընան 20 պին ֆրանգ իսանէ վերիլմիշ սիր։

—Պանարբրմա գազասընն էրմէնի քեօյունաէն Սրապիոն օղլու Դաւիթի գաԹլ իսանն մագԹուլընն օղլու Սարգիսին 15 սէնէ քիւրեք ճեզասը մահքիմիյեԹինաէ սաիր օլան իլամ Մահքեմէի Թեմեմիզճե Թասաիգ օլունմշ սըր։

—Սամսունան էրզրումա գասար մեվճուա չսեյերաէ կերեք եօլը վէ կերեք եմԹասի Թիւճճարիյէ նազլի իչիւն պուխարա իչեր արազալար իչեսիմէսի իմԹիյազ պագը չարԹարա վէ 50 սէնէ միւասեթէ եօհասեյերինաէ իԹասը խԹիրհամաքը հավի Հիւսէյին Հիւսնի վէ Մէհմէտ Ֆեթին խիմեյերիյլե նաֆիա նեզարեԹինաէ պիր արզուհալ Թազամ օլունմշ սըր։

—Խիւսավենիկեար վիլայեԹինաէ քեսին Սուսրզբրը նեհրի իլէ օնա Թազի կեօլ վէ սերեյերին վասրբ իչեսիյեճէք պիր հալաէ իԹԹրազալա ուֆագ վասրբարբ իչեԹմեք իւզրէ Տիլավեր բաչազասաէ Մեհմէտ Բեճիֆ պէյէ Թեֆվիզ պուլրուլմշլ օլան իմԹիյազ ահքեասընը իճրա իսեճէք օլան սանիմ գումբանեասընն Թեչքիլինաէ վէ պու պազաէ գալեմէ սալընան նիզամնամէի սախիլիյէ սիա եվրագ Պրիւքսելաէ վագը Գօսբանի էնԹերնասիօնալ ա'Օրան չիրքեԹինին Տէրսասաեթ վէքիլի իմզասըյա Նաֆիա նեզարեԹինաէ Թազամ օլընմշ սըր։

—ԱԹինասան իչար օլունաբզընա կեօրե, Վանիցա վիլայեԹինաէ քեսին Մինթիգա գասասասը ճիվարընաա սէնիզ սալարը գայնամագասա սըր։ Տէնիզ երիզինաէ չզգան պազը մասասեյերին նիւմունեյերի Թահլիլ իչիւն ԱԹինայա կեօնաերիլմիշ սիր։ Պիր վալգան զուհուրինաէն գօրգուլեյօր։ Էսկի զեմանլարասա չիմաիքի չեհրին պիր չերեքեք սասաԹ չըմալը զարպինաէ պուլընան Ալեքսիա չեհրը գասասիմ վագԹըյլա պիր զեղեքեք եանարընաա պասմշ իսի։

—Աչեը Սօթիրի, կազինօճը Երուանդ վէ Նիգօլի նամ քիմեկերը սաւն կեեէ պիր պաղչեաէ իչրԹ իԹԹիքլերի սըրասա Սօթիրի՝ Երուանդը սաղ մեմեսիլե գալընընան վէ Նիգօլիի սաղ Թարաֆընան սազրճա եարալմշ վէ ճարիհ ԹաԹուլմշ սըր։

ՕՍՄԱՆԼՔ ՊԱՆԳԱՍԸ

Նիզամնամէնին 29ինճը մասաեթի մասեիպինճէ հիսէսարան հեյեթը ուսմասմիյէսինին 1905 սէնէսի յունիսին 28ինճի չարչենպհի կիւնիւ եօյեեանէն օնրա սասաթ 1աէ Լանարասա Վինչէսթր Հասուզ, Օլա Պրասա Սթրիասէ իճԹիմա էյլեեճէկի հիսէսարան սահիպլերինէ իլան օլաբզը։ Մեգքիւր իճԹիմասա գօսմիսիոն բարբրը գրասթ իսիլեճէք, 1904 յունվար 31աէ խԹիամ պուլան սէնէնին հիսասպաթը Թեազիգ վէ ԹեմեԹիւ Թարին վէ ուսմանի գամիսիոնասան չզգանագ ազա եերինէ սիկերլերի ինԹիխապ օլունանագ սըր։

Նիզամնամէնին 27ինճի մասաեթի մասեիպինճէ, էն ազը 30 հիսէյէ մալիքօլանլար՝ հիսէսարան հէյեթը ուսմասմիյէսինաէ հազրը պուլընմազա սելհիյեթար օլուպ, հիսսէյերինի եա Տէրսասաեթաէ իսարէի մերքեզիյեսի վէ եախսա չիպգեյերինէ, վէ մեմալիքը էճնէպիյեաէ սաէնԹելերինէ (Լանարասա 26 նուամբրօ Թրօկսօրթն Սթրիթ) Թարիխը իճԹիմասան էն ազը 10 կիւն եվվել սեբօզիթօ իԹմեկերիլազմ սըր։ 15—9

31 մայիս 1905, Տէրսասաեթ

ԻԶՄԻՐ

ՄՈՒՍԷՎԻ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ ԻԼԷ ԷՑԹԱՄԽԱՆԷՍԻ ՄԷՆՇԱԱԹՐԸՆԱ

ԲԻՑԱՆԳՕ

Իզմիր Մուսէվի խասԹախանէսի իլէ էյԹամխանէսի մէնֆաաԹրընա օլարագ մեհլիսը իսարէի վիլայէԹին ըուխասԹը մախսուսէսի իլէ վէ անճագ պիր մագսաը ինսանիյէԹբերվերընէյէ պինանէ ԹերԹիպ իսիլէն բիյանգօյնն սաիր բիյանգօլարա նիսպէԹենասա պեօիւք ֆէվգալա պախչ էլեմիյինի միհԹերեմ էհալիյէ տրզ իսերեզ։

Հիւնճի բիյանգօյնն Զինճի քեչիսէսի կելեճէք լունիսին 1ինճի վագու պուլաճաղընան, սեմէք օլուսյոր քի, իչպու բիյանգօ պիլեթերինաէն 1ինճի քեչիսե պիլեթերինի սաԹմշ սան հեր բարագալարինաէն իսինէպիմեկե բեք ազ վագԹ գալմշ սըր։

Պիլեթ ալանլարա բիյանգօ չարԹնամէսինին 6ընճը մասաեթի մասեիպինճէ, հեր սբնքի քեչիսեսէն նիհայեթ իչ կիւն եվվել պիլեթերինի Թեճարա իԹմեքերի լազմ կելմիյինի իսԹար իսիլորզ, զիրա սաքի հալաէ հէմ հուգասզընը զալպ իսեճէքլերի կիպի, պիլեթլեր տախի պաչգալարընա սաԹըլապիլեճէք, վէ իլերաէ վագաա պուլաճագ պիր կէօնա իԹԹիրազ նազարը իԹԹիպարա ալընմասյանագ սըր։

Թա պիրինճի քեչիսեսէն իԹԹիպարեն պու 4ինճի բիյանգօյա իյԹիրազ իսեսմեմշ օլան հեր չասա իքինճի քեչիսե պիլեթերինի իսԹինալ իսեպիլիր։

3—2

[Սինկեր սիքիշ մաքինասընընն իլան իչիւն սօն սահիֆեմզեզ միւրաճասաթ ցլանա։]

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇՐՄԷՆՏԸՃԷՐԻ
ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԼՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԸ

21ինեի հաքթա 1905 մայիս 21տէն մայիս 27է գատար.
Խաթթըն ուղունկըզը 578 քիլոմէթրօ.
Սէնէվի քիլոմէթրօ հասըլաթը։

ՆԱԴԼԻՕՑԱԹ	Սէնէի հազբրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ գիքր օ-լընան հաքթատա	14,511	10	10,195	17	4 315	93		
Իլք հաքթալար	8,914	55	7,642	71	1,271	84		
Ցունվար 1տէն պէ-րու	9,181	05	7,763	43	1,417	62		

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԸ

Ուղունկըզը 445 քիլոմէթրօ
1905 մայիս 21տէն մայիս 27է գատար

ՆԱԴԼԻՕՑԱԹ	Սէնէի հազբրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Ֆազլա Ֆրանգ		ՖԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ գիքր օ-լընան հաքթատա	7,992	37	6,453	20	1,539	17		
Իլք հաքթալար	6.814	06	2,927	19	3 886	87		
Ցունվար 1տէն պէ-րու	6,879	18	3,093	96	3 776	22		

ԵՈՒՆԱՆ ԳՕՆԵԱՂԸ
ՏԷՍՕՍՔԵՆ Բ. ԳՕՆԹՔԻ

1868 սէնէսինէ Բիրէտէ Թէէսիս օլունան պէօյիւք ֆապրիգալար.

ՆԻՇԱՆ Վէ ԻՒՆԷՎԱՆԼԱՐ.— Սօվէօր Խալբը չըվալիւէ բիրթպէսին հաղ։ Հայմէթլու Եունան գրալը իլէ Եունան վէլիքիանալը բրէնսիպին վէ Եունան պահ-ռյէսի իլէ պիր չօգ Աթինա խասթա խանէլէրինին գօնեագճօրը։

ՊԷՕԳԻՒՐ ՄԻՒՐԵՆԱԳԱՆ Նոբլ օլ-մուշ մըր, 1875 վէ 1886 սէնէլէրի Աթինա սէրկիլէրի իլէ 1903 սէնէսի պէյնէլմիլալ սէրկիսինէ, 1895 Պօրտօ, վէ 1904 Մարսիլիա սէրկիսինէ միւրի հէյլեթի թարաֆընան պիլա ըլգապէթ վէրիլէն պիր չոհաուէթնամէ իլէ։ 1894 սէնէսի Նիգակօ վէ 1889 վէ 1900 Բա-րեզ ուսուսի սէրկիլէրինէ տախի այնի միւքեաֆաթա մազհար օլմըշ մըր։

Բուրի գօնեագլարընըն սաֆիյէթի իլէ էսկիլիկի կէրլգ Աթինա վէ կէ-րեքսէ Տէրսաաէթնէրի էն միւսթահա վէ չէօրէթլի ազթօրլար իլէ քիմեա-կիրլէրին միւթէատիա մէքթուպլարը վէ թահլիսէրի իլէ թէէլիա ու թասա-միգ իսլիմի օլմաղլա, պու գօնեագ թէքմիլ Եունանիսթանա սահր պիլ-ճիմէ գօնեագլարան սահ գէյսաէ սարֆ իսթիմէքէ սիր։

Թէէմին խրիմի քիւլիյէթի մալ 5,200,000 օգգա։

ԷՎԱՆԳԵԼՕՍ Ն. ԶԱՐՎԱՆՕՍ
Տէրսաաէթ, Գալաթա, Ասա խան Ն·1
50—6

ՎԱԼԻՏԷ ՍԻՒՏԻ

Վալիէ սիւտինին եէրինէ գամ վէ անը պէսէյիւի գուվվէթինին 4-5 միլիոնի հաղ օլմագ իւզրէ Բօսօէրմն Ֆրանսզը ֆապրիգասը՝ ֆօսֆոր իլէ Նորմանսիանընն խալես սիւտինէն (Ֆարին Լաքթէ Ֆրանսէ) նամը ալթընա չօճուգլարա մախսուս պիր ղազա թէրքիպ իթմիշ սիր քի, խոշ բա-յիհասը վէ թաթը լեզզէթի իչուն եավրուճքգլար պունը քէսալը իշթիհա իլէ վէ սէվէ սէվէ եէրլեր վէ եէտիքճէ սէմրիրլեր վէ գուվվէթլէրլեր։ Նոր-մանտիա սիւտինին Զուիցցերիա սիւ-տինէն ֆէվգէլատէ նէֆէս վէ ղազալը օլսուղը մալիւմ սիր։

Չօճուգ վէ գազան խասթալըգլարը իլէ սէզ-զուլ օլան էն մէչհուր հէքիմլէր՝ եալընզ մէգ-քիր (Ֆարին Լաքթէ Ֆրանսէ)ի թավսիյէ ի-սերլէր քի, ղայէթ գօլայըգլա հազմ օլունըգ չօճուգլարը միսլսիզնի պոզ-մազ, իսոլ վէր-էզ վէ տիւ չըգարմա-լարընա վէ չարուգ ալագա գալգամա-լարընա ֆէվգէլատէ եարբամ իթթիկի կիպի, պիլմիւմէ չօճուգ խասթալըգ-լարընա գարալը տանէրի մանաֆագա իտէր. ճրկէրբարէլէրինին ըսհհէթինի վէ անէրին իլէրսէ կէսելի գուվվէթլի օլմալարը՝ ըրզու իսէնլէր՝ պու իսի-մէ պէնզեր մէնհուլ պիր զրատ ալմա-մագ իչուն եալընզ (Ֆարին Լաքթէ Ֆրանսէ) տրալըպ իւզերինաքի չու-մարգալա տրգգաթ իմմէլի տիրլեր։ Մէզքիր չօճուգ ղըտաս՝ հէր պէօյիւք պագգալիւէ, էճզախանէ վէ էճզա տէ-բօլարընա սաթըլը։ Պէօյիւք սրբաս-բէլար իչուն Սթանպօլտա Եուսուֆեան խանընա Գլ. Է. Մանոի Թէմբէթ-խանէսինէ մրբաճաաթ օլունա։ 50—2

ՁՕՃՈՒՂԸՄ ՆԷ՝ ԵԷՍԻՆ

Չօճուգլար 5-6 այլրգ օլուր օլմազ, ումում վալիտէլեր եավրուճքգլարընա էն էյի պիր ղրտա թէտաբիք իթմէք հավէսինէ տիւէրլեր։ Պու հավէս գա-տընալար իչուն ըէք թապլի տիր. զի-բա վալիտէնին սիւտի նէ գատար չոգ օլսա, չօճուգ 6 այլրգ օլունճա, ար-թըգ եալընզ օնուլա պէսլէնէմէզ։ Բարիզին էն մէչհուր հէքիմլէրինէն Տօգթ. Ֆալիէր՝ պու միհիմմ մէսէլէյի նազարը տիգգաթա ալարագ պիր չօգ թէնրիպլէ վէ թէտգիգաթտան սօնրա ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մատտէի ղրտ-ասկէի իչատա իթմիշ, վէ պու ֆա-ալիյէթ իչատա՝ Բարիզ, Լօնտրա վէ Եվ-րօպանընն պիլճիմէ թըպպ Տար իւլ Ֆինունալարընան գապուլ վէ մազհա-ըը թագտիր օլմուշ տ ը։ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ՝ չօգալաթա կիպի ղայէթ լէ-զիզ պիր մատտէ օլուպ, ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրճի վէ պէսէլէյճի տիր։ Վալիտէ սիմտէքի պէսէլէյճի խաս-սէնին իքի գաթ գուվվէթինի հաղզ օլուուղընատ, չօճուգլար անը եէտիք-ճէ սէմիզէնիրլեր, պէսէլէնիրլեր, գուվ-վէթլէնիրլեր, չարուգ այաղա գալ-գարլար վէ խասթա օլմագտրդրն տիշ ըզգաբրրլար։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէնէն չօճուգլարընը իլէրուտ տէ սաղլամ վէ կիւճլի գուվվէթլի ատամար օլսուգ-լարը՝ պինլէրճէ էմսալիյճէ միւսպէթ տիր։ Տէրսաաէթ վէ թաշրալարտա-քի պիլճիմէ էճզախանէլէրտէ վէ էճ-զա տէբօլարընատ սաթրլրը։ 18—9

ԵՎԴԱՃԼ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նրաֆը լիրա 100 ղշ.-ատն նազգէն իյֆա վէ նրաֆը տիկէրի եազինէի եվգաֆը հիւմայունա մախ-սուս սուրէթ վէ սէրկի իւլ մահուպգէն թէտվիյ օլունմագ իւզրէ տթիւզդէքբ մակիւլուքը ուսուլ վէ նիզամը իգ-թիզասընատ օլան 4 հաֆթա իլանընա-տն 1տնեի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 321 սէնէսի մայիսին 23ինեի կիւնինէն ի-թիպարէն մայիսին 30նեը բազար էր-թեսի կիւնիւ սատթ 10ա գատար մուզայեատի իչրա օլընահազընատ, թանլիպ օլանլարը՝ գէյմէթ մա-խամնէնէրին եօրիւնէ միսավի թէ-եմին ազէլեէրիյլ պէրտպէր Մակիւ-լաթ իսարէտինէ միւրաճաաթ եէմէ-լերի իլան օլունը։

Գը.ՅԷՆԸ
/ԱՒԻՄԱՆԷՍ/

..1500.— Ալթը Մէյմերաէ Բեա-թիպ Միւսլիհէսատին մահալլէսինատ Բրիլիան ազգաղընատ 41 նօմէրօլը թախմինէն 48 զրտ սրատատ մէպ-նի 1 օտա վէ 5 զրտ սրալրգ մահա-լինի միւլթէմիլ սախատ 1 պապ մէն. գիլին պիթիւնի. Մուսթաֆա.

..3000. Զուգուր Զէյմէտ Պա-լատան Ադա մահալլէսինատ Զուգուր Զէյմէ Մէյատը ճատատսինատ 68 նօմէրօլը թախմինէն 48 զրտ սր-սատա մէպնի ֆէվգինատ 1 օտա վէ 5 զրտ սրալրգ մահալինի միւլթէմիլ սախատ 1 պապ մէն. գիլին պիթիւնի. Մուսթաֆա.

..500.— Զուգուր Զէյմէտ Պալա-պան Ադա մահալլէսինատ Զուգուր Զէյմէ օսգաղընատ 70 նումէրօլը թախմինէն 50 զրտ սրատատ մէպ-նի սէրուտինատ գաֆէսճի կէտիկ միւսթեգարը միւլգ մա կէսիք պիր պապ սիւքքեատնը 8 հիսսէ իթի-պարբյլա 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..6000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3100.—Էյիպատ ճամիի ֆէպիր մա-հալլէսինատ վաբար իսքէլէսի ճատ-տէսինատ 16 նումէրօլը թախմինէն 70 զրտ պիր գրթա սիւքքեատ սրա-սարընը պիթիւնի. Մուսթաֆա.

..2340.—Սամսթեատա Միրսխոր Իլեաս Պէյ մահալլէսինատ Շիյման Օ-հանէս սօգաղընատ 5 նումէրօլը սէ-րունինատ 1 միւքթէրէք գուլուր միւլթէմիլ թախմինէն 180 զրտ պիր գրթա սրատանը պիթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

.. 9000.. պէտէլը միւզայէտէսի 7000. Գասրմ Բայատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինատ Պէզճի օսգաղընատ 6 նումէրօլը թախմինէն 100 զրտ սրատատ մէպնի 4 օտա 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 40 զրտ պաղ չէ վէ չէհրի 110 ղշ. քիրալը միւ-թէհամմիլ սախատ 1 պապ մէնգի-լին պիթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

.. 1000.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.— Էյրի Գարուտա Հաճի Ի-լիաս մահալլէսինատ Եաթաղան ճատ-տէսինատ 27 նումէրօլը թախմինէն 110 զրտ պաղչէնին 6 հիսսէ իթի-պարբյլա 4 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1500.— Գոճա Մուսթաֆա Բա-չատա Ալի Ֆըգիհ մահալլէսինատ վէ ճատատսինատ 31 նումէրօլը թախմի-նէն 350 զրտ 1 գրթա սրատանը պիթիւնի. հաճի Մուսթաֆա։

..1875.— Գասրը գարիյէսինատ Ճաֆէր Ադա մահալլէսինատ վաբար իսքէլէսի ճատատսինատ 60 նումէրօլը թախմինէն 20 զրտ սրատատ մէպ-նի վէ չէհրի 200 ղշ. քիրալը տէ-բունինատ գասսապ կէտիկի միւսթէ-գարը 1 պապ լամպաճը տիւքքեա-նընը 120 սէհիմ իթիպարբյլա եէ-տի պյուգ սէհիմի. Բահմի։

..2812½.— Գասրը գարիյէսինատ ՕսմանԱգա մահալլէսինատ վաբար իս-քէլէսի ճատատսինատ 47 նումէրօլը թախմինէն 44 զրտ սրատատ մէպնի ֆէվգինատ 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ չէհրի 300 ղշ. քիրալը տէրունինատ գասսապ կէտիկի միւսթէգարը պիր պապ սիւքքեանընը 120 սէհիմ իթի պարբյլա 7 պյուգ սէհիմի. Բահմի։

..4000.— Սուլթան Պայազիտատ էվին Պէյ մահալլէսինատ Պայազիտ ճատատսինատ 140 նումէրօլը թախմի-նէն 100 զրտ սրատատ մէպնի 4 օ-տա վէ չէհրի 400 ղշ. լքիրալը մու-գատէմա թավուգը սիւքքեանը օլուգ էլեէվի քեարկիր սիւքքեանընը 100 սէհիմ իթիպարբյլա 10 սէհիմի. հաճի Ահմէտ։

..4000.— Գրրգ Զէյմատ Հիւս-սամ Պէյ մահալլէսինատ Զէյրեք ճատատսինատ 7 նումէրօլը թախմինէն 40 զրտ սրատատ մէպնի ֆէվգինատ 1 օտայր միւլթէմիլ սախատ 1 պապ սիւքքեանընը նրաֆ հիսսէսի. Բահմի.

..13000.—Խասքեօյատ Ֆրէդիտա հի Ահմէտ Զէլեպի մահալլէսինատ Գրրգլ Մինարտ սօգաղընատ 5 վէ 7 նումէրօլը թախմինէն 276 զրտ սր-սատա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գուլու վէ չէհրի 420 ղշ. քի-րալը մուգատամա 1 էլեէվի պիր պիրինէ մութթասրլ սախապ պիր պապ մէնգիլին 108 հիսսէ իթիպ-ըբյլա 34 հիսսէսի։

..2000.—Ալթը Մէրմերատ Հաճի Թիմուր մահալլէսինատ Մէյատն սօ-գաղընատ 44 նումէրօլը թախմինէն 60 զրտ սրատատ մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 40 զրտ պաղչէյի միւլթէմիլ սախապ 1 պապ մէնգիլին նրաֆ հիսսէսի. Բահմի։

..13960.— Մոլլա Ֆիւրսնի մա-հալլէսինատ Թօրգարու ճատատսին-ատ 141 միւքերրեր 142 միւքերրեր 142 միւքերրեր 140 նումէրօլարը մուրագգամ 1 սարրրնե վէ 2 հավուգ վէ 1 քեպիր մախզէն վէ 2 պաղչէ-պան օտասը վէ իթիխասինատ 3 պապ սիւքքեանը միւլթէմիլ 4600 զրտ ճէման 180 ղշ. քիրալը պիր գրթա պաղչէնին սիւլս հիսսէսի. հա-ճի Ահմէտ։

..2000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2000.—Ֆաթհնատ Խօճա Խայրե-տին մահալլէսինատ Տէվվի խանը ճատ-տէսինատ 40 նումէրօլը թախմինէն 30 զրտ պիր գրթա սրատանը նրաֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ ՄԱԽՏՈՒՄԼԱՐԸ
ՊԷՕՕՂԼՈՒՆՏԱ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԵՒԷՐԼԱՄԷՃԻՍԻ
Ն 52-54

Շեքերլամէճիլիք սէնատքընա մախ-սուս էմթաատընը էնվարը տրթրմըզ օլան վէ մալլէրինին նէֆատէթի, թա-զէլիկի վէ էհվէնիյէթիյլե քէսալը իւ-թիհար վէ իթիպար իթմիշ պուլընատ իչպու սիւքքեանատ՝ սիւլուն վէ վաֆ-թիզ կիպի մէրսիմ վէ իսմ կիւնիւ կիպի էյեատմը մախսուսէ վէ սարը խանէ էլէնճէյլերի իչուն լազըմ օլան չէքեր-լէր, չէքերլամէլեր, սիւրուլ իչկիլեր, մէչրուպաթ վէ էմսալի պուլընատը մեսիլու, տիւրլու վէ վաֆթիզ մսմա-ը վէ սարէ տախի թերթիպ վէ թէ-սարիք խտիրը։

Խաստանիլէ սիւրլուն վէ վաֆթիզ մէրսիմի մինուսպէթիլէ իգթիզա իսէն խըսմէթ (սերվիս) սիւքքեան ի-սարէսի թարաֆընատ սէրէօհատ օ-լունը, միւսթահա կարսօնլար մարի-ֆէթիլէ գայէթ մէմնունիյէթպախշ վէ միւքէմմէլ սուրէթատ իլֆա խրիտը։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

«Գ. Գ. ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ»ԻՆ ՆԷ՝ Պէ-յօղլունատ վէ նէ՝ տիկէր պիր մահալ-ղէրպատ պուլընմասրը՝ խասսէթէն պէյան վէ իլան օ.ունը։

Պէյօղլու, Թագսիմ, Ն. 52-54
50—26

ՐՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէէզուն օլմուշ մըր։

Գումբանեանընն մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա գում-բանեանընն օթէլինատ տիր։

Գումբանեանընն թէքմիլ թէէսիյէ օլունան սերմա-յէսի 10,666,667 ֆրգ. մըր։

Թէէմինաթ ագչէսի՝ 142,585,000 ֆգ.-ատն զիյատէիր։

Գումբանեանընն սիկուրթա եազըլանլարա թէէսիյէ օլունան թազմինաթ վէ սերմայէլէրի՝ 314,768,000 ֆը-բանգ մըր։

1902 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայիզէր՝ 54,585,800 ֆրանգ մըր։

Գումբանեա՝ զայէթ էհվէն չէրսիթէլ

Եանգինա գարշը սիկուրթա իտէր,
Նազլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր,
Հայաթ սիկուրթա իտէր,
Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր,
Տէմիրեօլը վէ վաբօրլա եօլճուլըգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր,
Էնտամ այնալարընը գէրբլմասընա գարշը սիկուր-թա իտէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իչուն Գալաթատա Վոյ-վոտա սօգաղընտա Ադարեան խանընատ Տէրսաաէթ չիւ-պէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

50—40

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՕԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյլա Պաթում, Օտէսա, Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սելանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արաբընա մունթազամ ուէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 11ինէի բազար կէսնիս «Բրիմ» Մարսիլիատան։

Ալաֆ. յունիսին 8նեի բէնգէլէնպէհ ագչամը «Մէմֆիս» Գարատէնիզատէն։

Ալաֆր. յունիսին 7նեի չորէնպէհ ագչամը «Օրէնօգ»՝ Սուրիա խաթ-թընատն։

ՀԱՐԷՐԷԹ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունիսին 9ընը եուսատա կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սատթ 9ատ գարթան Բրօթէրին սիվար օլըզը «Օրէնօգ» վաբօրը՝ Իզմիր, Բիրէ, Նա-բօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. յունիսին 12նեի բ. էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սատթ 4ա գարթան Պոիւնօնընն սիվար օլուզը «Բրիմ» վաբօրը՝ Սմսոն, Թրապի-զոն վէ Պաթում։

Ալաֆ. յունիսին 8նեի բէնճ. կիւնիւ ագչամը ալաֆր. սատթ 5ա գարթան Լիբարէլիին սիվար օլըզը «Մէմֆիս» վաբօրը՝ Սելանիք, Շիրա, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտ-բյա։

——

Գումբանեա՝ ազբուսատ ազբուլա Բարիզ վէ Բարի-Լիոն-Մէտիթէռանէ չէ-մէնարֆէրինին են իյլէք սթասիօնլարը իչէն սատթ պիլէթ վէրէպիլէր։

Եօլճու-Բօսֆոր վաբօրլարը իլէն

1ինեի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2նեի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Թիւճճար էշիսը Նաֆլ իսթէն վաբօրլարը իլէն

1ինեի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիսէնլեր իչիւն խաս-սասի չարթլար իլէ սուհուլէթ իսրազ օլունաբղը կկպի, ազիմէթ վէ ավէթ պիլէթի սախի վէրիլիր։

Ֆու պապատ զիյատ թաֆսիլաթ խա-թէչէնլէր՝ Գալաթատա Բրնթթ իւզէ-րինատ Մէչմանէթի խանընատաքի մէր-քէզ աճէնթէսի վէ եախսա Սթան-պօլատա Վալիտ Սուլթան խանընատաքի չիպէյ միւրաճաաթ իթմէլի սիրլեր

Ֆրանսական գարշը սիկուրթա իտէր,
Նազլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա իտէր,
Հայաթ սիկուրթա իտէր,
Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր,
Տէմիրեօլը վէ վաբօրլա եօլճուլըգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր,
Էնտամ այնալարընը գէրբլմասընա գարշը սիկուր-թա իտէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա Վոյ-վոտա սօգաղընտա Ադարեան խանընատ Տէրսաաէթ չիւ-պէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

50—40

ՍԻՆԿԷՐ
ՁԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ
ՏԻԲԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընընն խալես Իսկիլիզ չէլ-կինտէն օլարագ իսմ իթմէքտէ օլուուղը մաքինալա-րընընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սարը պիր խալի մուհասսէնաթը օլ սէրէտէ թագտիր օլընմըշ ալը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընատ պիթիւն ֆամիլեալար, թէզգիւէր վէ գունտուրտաքլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմպիլէ գատար վուգու պուլան միւթէատիտ սէրկիի սամամիլէրատ ալօրթ եիւզտէն զիյատ տիրլօմ վէ միսալտարա նէրլ օլ-մուշ մըր։

Շիւպէլէր պիլճիմէ վիլայաթը Շահանէտ։

50—5 Մէզքիր մաքինալարը մահալը ֆիւրուխթը.

Գէյօղլունատ [Տօղրու Եօլատ Գալաթա Սէրայնատ Մէքթէպը Սալթանի գարշըսընատ։
Գալաթատ [Գոն Մարշէ գարշըսընատ Նօ. 343 միւքերրեր։
Թիւնէլին արգասընատ Սինկէր խանընատ։
Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընատ։
Սալթան Համմամընատ Նօ. 2։
Սթանպօլատ [Սալթան Պայազիտատ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընատ Նօ. 13։
Իսկիլիսարատ [Զարշը պօյունատ Նօ. 120։

Թագիլիլէրէն սագընմագ իչիւն պալէտատքի մարգանը՝ մաքինալա-ընը իւզէրինատ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

Մէզքիր գումբանեանը իսարէի ուսումիչէսի՝ Գէյօղլունատ Տօղրու Եօլատ 343 վէ միւքերրեր 343 նումէրօլը Տիւզօղլու Սէրգիս պէյ խանէսինատ։

ՈՉ ՏՈՒՆ ՄԸ

Հիւանդութեանց դէմ ապահով է եթէ իր մէջ չիգտնուի շիշ մը

Շիշերու վրայ ասոր ուշադրութիւն ընել պակաք է։
26

SCOTT'S EMULSION
(ԸՍԳՕՖԻ ԲԸՂԱՎՈՐՈՒԹԻՒՆ)

Թոքախտ, պրոնշիտ, Հաղ, Հարբուխ և բարակաց, և տղայոց անգամներու Թուլութիւն, խոյլ (սրբաձա) և բոլոր արեան ազանելու Համար անգին դարման մը է։ Լուսին անգամ ասնուելով ըժշկելու կրնայի և կը շարունակէ։ Մեծ տարի Հաղարաւոր տղայք մահուանէ ազատելու կը ծառայէ։ Հիւանդութիւններէ վերջը կորսուած զօրութիւնը կը վերադարձէ և աչքերու փայլունութիւնը ետ կը բերէ և մարմնոյ կեանք կուտայ։ Դեղերու մէջ նոր Հրաշք մըն է, և ուտելիներու նկատմամբ ալ Հրաշք մըն է։ Մինչ վասն այս պատկերով՝ վարդագոյն փա-թեթի մը մէջ կը գտնուի։

Բոլոր դեղատներու և դեղաբաշխներու կը ծախի։

10—4

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ ԹԻՃԱՐԷԹԻ
ԱՆՕՆԻՄ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ
ԲՔԲԱՄԹՑԷԼԻՔ ՔԵԱՂԸՏԸ

Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւսասաէթիյլէ չիրքէթ տիկուա քեաղըզը ալի-թէրէրի իւզէրինէ չըմէնտքիր թահվիլաթ նումէրօլարընը վագ իւէ ֆիւրուխթ իթմէքտէ տիր։ Շըմէնտքիր թահվիլաթը գուրասընընն քէչիէսինատ գուրասը իսապէթ իսէն նումէրօլարը հավի տիկուա քեաղըզը ալէֆթէրէրինի համիլ օլան-լար՝ ամիսատ մուհարրէր իքրամիյէլերի գազանապիլէճէքլեր տիր։

ԻԲՐԱՄԻԵԼ ՃԷՏՎԷԼԻ

1ինեի	գուրալը	գազանան	նումէրօյա	ատէա	1	10000	ղշ.	իքրամիյէ
2նեի	»	»	»	»	1	1000	»	»
3նեի	»	»	2 նումէրօնընն	հէր պիրինէ	2	500	»	»
4նեի	»	»	6 »	»	6	200	»	»
5նեի	»	»	12 »	»	12	100	»	»
6նեը	»	»	28 »	»	28	50	»	»
Ամօրթի, եանի իմա			օլընան	850 նօ.	»	850	10	»

Հէր իքի տյատ պիր քէչիրատ օլուանճագ չըմէնտքիր թահվիլաթը գուրա-սընատ 900 ատէա գազանանճագ մըր։

ՏԻԳԳԱԲ !!! Իքրամիյէլի քեաղըզլարընը հէր պիր տէֆթէրինատ հանկը քէ-չիէյէ մախսուս իսէ՝ քէչիէսինն թարիխի մուհարրէր օլանճագ վէ նումէրօր ատախի մէվզու պուլընանճագ մըր։

Իքրամիյէլի քեաղըզլար՝ Վիէննատա մէքթէպը ալի քիմեախանէսինատ թա-լիլ խալիլէքտ, մուզիրրը ըսհհէթ օլմասընը վէ ալէ ճինս քեաղըզլարատն պու-լունարը թէպէյլիւն իթմէյ տիր։

Շըմէնտքիր թահվիլաթ գուրասընընն քէչիէսի ագրպինատ, իքրամիյէլի գուրասը իսապէթ իսէն նումէրօլը տէֆթէրլէր համիլէրինէ Տէրսաաէթաէ՝ Սե-լանիք Պանգասընատ, Սէլանիքատ՝ Սէլանիք Պանգասընատ, Իզմիրատ՝ չիրքէթին ուսումի ատէնթէսի Աթանասյա պիսատիրէր Քիճարէթխանէսինատ վէ տիր մահալլէրատ՝ չիրքէթին ատէնթէսէրի Բարաֆընատ հէմէն թէսվիյէ օլընանճագտր։

10000 ղշ.-լագ իքրամիյէ՝ Տէրսաաէթատ վէ Սէլանիքատ վէ Իզմիրատ Սե-լանիք Պանգասընատ ատրհալ էօտէնիյէճէք մրը։

Մէզքիր քեաղըզլար՝ Զիչէք-Բազարընատ Ալթընբարմագեան խանընատ Մա-տիանօ Շաքի վէ չիրքեքասը մաղազասընյա Գալաթատա Մահմուտիյէ ճառատ-սինատ 25 նումէրօլը չիպէսինատ, վէ Սուլթան Ահմէտատ Գելէբիյէ պազէրի գարշըսընատ 56 նում. Մօկ Գարագասինին սիւքքեանընատ սաթըլը։ 50—33